

**Digital Set-Top Box  
Digitale Set-Top Box**

**FREE-TO-AIR**

**F3-FOX T**

**User's Manual  
Bedienungsanleitung**



**HUMAX**  
your prime time

## Hinweis

### **Copyright (Copyright © 2001 HUMAX Corporation)**

Dieses Dokument darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von HUMAX nicht vervielfältigt, übersetzt oder anderweitig verwendet werden, weder ganz noch auszugsweise, ausgenommen der Inhaber der Urheberrechte willigt ein oder die Urheberrechtsgesetze lassen dies zu.

### **Haftungsausschluss**

HUMAX übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die aus dem Gebrauch oder durch die Verwendung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

### **Hinweise zu Warenzeichen**

VIACCESS™ ist ein Warenzeichen von France Telecom.

CryptoWorks (TM) ist ein Warenzeichen von Philips Electronics N.V.

Irdeto ist ein Warenzeichen von Mindport BV.

Nagravision ist ein eingetragenes Warenzeichen von KUDELSKI S.A.

Conax ist ein Warenzeichen von Telenor Conax AS.

Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen HUMAX Festplatten-Videorecorder entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie in der Lage sind, die maximale Leistungsfähigkeit des Receivers auszuschöpfen und die Sicherheit bei Installation, Verwendung und Wartung gewährleistet wird. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe Ihres Receivers auf. Die Informationen dieses Dokuments unterliegen Änderungen, auf die nicht speziell hingewiesen werden muss.

## Hinweis

Lesen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit mit der Bedienung und Funktionsweise dieses Geräts vertraut, bevor Sie es verwenden.

### Warnungen und Hinweise

Achten Sie in dieser Bedienungsanleitung besonders auf die folgenden Symbole. Sie kennzeichnen Risiken oder Gefahrensituationen.

- **Warnung**

Weist auf eine Gefahrensituation hin, die bei unvorsichtigem Verhalten zu (schweren) Körperverletzungen führen könnte.

- **Achtung**

Weist auf eine Situation hin, in der durch unvorsichtiges Verhalten die Anlage oder sonstige Geräte beschädigt werden könnten.

- **Hinweis**

Weist auf mögliche Probleme oder weitere Informationen hin, die zum Verstehen, zum Betrieb oder zur Wartung des Geräts hilfreich sind.



Entfernen Sie nicht die Geräteabdeckung oder -rückplatte! Dies kann zu einem Stromschlag führen. Im Geräteinnern befinden sich keine Bedienelemente! Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.



Dieses Symbol weist auf eine **gefährliche Spannung** im Innern des Geräts hin. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen und Verletzungen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dem Produkt wichtige Anweisungen beiliegen.

## Sicherheitshinweise und Warnung

Dieser Festplatten-Videorecorder entspricht internationalen Sicherheitsstandards. Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

### Sicherheitshinweise

#### 1. STROMVERSORGUNG

AC 90 - 250V, 50/60Hz

Betreiben Sie dieses Gerät nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, über welche Stromversorgung Sie verfügen, fragen Sie bei Ihrem Energieversorger nach. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.

#### 2. ÜBERLASTUNG

Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.

#### 3. FLÜSSIGKEITEN

Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, wie z. B. Tropf- und Spritzwasser, aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter, z. B. Vasen, auf das Gerät.

#### 4. REINIGUNG

Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker.  
Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.

#### 5. BELÜFTUNG

Achten Sie darauf, dass die Belüftungsschlitze auf der Oberseite des Geräts nicht abgedeckt sind, um eine ausreichende Belüftung des Geräts zu gewährleisten. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen oder Teppiche. Stellen Sie keine elektronischen Geräte auf das Gerät.

#### 6. ZUBEHÖR

Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Geräte an den Receiver an. Andernfalls kann es zu Gefahrensituationen oder zu Schäden am Receiver kommen.

#### 7. ANSCHLUSS AN DIE ANTENNE

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, bevor Sie das Antennenkabel anschließen oder abziehen. Andernfalls kann die Antenne beschädigt werden.

#### 8. ANSCHLUSS AN EIN FERNSEHGERÄT

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, bevor Sie das Kabel zum Fernsehgerät anschließen oder abziehen. Andernfalls kann das Fernsehgerät beschädigt werden.

#### 9. ERDUNG

Das Antennenkabel muss geerdet sein.

Das Erdungssystem muss den Anforderungen des Standards SABS 061 entsprechen.

## Sicherheitshinweise und Warnung

### 10. AUFSTELLUNGsort

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen, um es vor Blitzschlag, Regen und Sonneneinstrahlung zu schützen.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Heizkörpers oder eines Warmluftgebläses auf. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen dem Receiver und Geräten, die durch elektromagnetische Strahlungen gestört werden können (z. B. Fernsehgerät oder Videorekorder), mindestens 10 cm beträgt.

Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab, und stellen Sie das Gerät nicht auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder ähnliche Oberflächen.

Wenn Sie das Gerät in ein Regal o. ä. stellen, sorgen Sie für ausreichende Belüftung, und beachten Sie die Hinweise des Herstellers zur Aufstellung des Geräts.

Stellen Sie das Gerät nicht auf wackelige Oberflächen wie z. B. Ständer, Stative, Konsolen oder Tische, von denen es herunterfallen könnte. Beim Herunterfallen kann das Gerät Kinder oder Erwachsene schwer verletzen. Außerdem kann das Gerät dabei schwer beschädigt werden.

### 11. GEWITTER und BETRIEBSPAUSEN

Während eines Gewitters, bei längeren Betriebspausen oder wenn das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt bleibt, sollten Sie das Gerät vom Netz trennen und den Antennenstecker ziehen. So verhindern Sie Schäden am Gerät, die durch Blitzschlag und Spannungsstöße auftreten könnten.

### 12. SPITZE GEGENSTÄNDE

Stecken Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen ins Innere des Geräts, da sie gefährliche stromführende Teile berühren oder Bauteile beschädigen könnten.

### 13. ERSATZTEILE

Stellen Sie sicher, dass ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwendet werden oder solche Teile, deren Bauart mit den Originalteilen identisch ist. Die Verwendung nicht geeigneter Ersatzteile kann weitere Schäden am Gerät verursachen.

## Warnung

1. Beachten Sie die folgenden Hinweise, um Schäden an Netzkabel und Netzstecker zu vermeiden.  
Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.  
Knicken oder drehen Sie das Netzkabel nicht übermäßig.  
Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.  
Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffummantelung schmilzt.
2. Beachten Sie folgende Hinweise, um die Gefahr eines Stromschlags auszuschließen.  
Öffnen Sie niemals das Gehäuse.  
Stecken Sie keine metallenen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.  
Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.  
Trennen Sie während eines Gewitters das Gerät vom Netz.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es defekt ist. Wenn Sie ein defektes Gerät weiter verwenden, kann dies zu schweren Schäden am Gerät führen. Wenn das Gerät defekt ist, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

# Inhalt

<b>1. Vor Inbetriebnahme des Receivers</b>	<b>DE7</b>
1.1 Lieferumfang	DE7
1.2 Vorderseite	DE8
1.3 Rückseite	DE9
1.4 Fernbedienung	DE10
<b>2. Anschluss</b>	<b>DE12</b>
2.1 Anschließen an eine Antenne	DE12
2.2 Einschalten des Geräts	DE15
<b>3. Installationsassistent</b>	<b>DE16</b>
3.1 Sprache	DE16
3.2 Einstellen des Gebiets	DE16
3.3 Antenneneinstellung	DE17
3.4 Uhrzeit-Einstellungen	DE17
<b>4. Grundlegende Bedienung</b>	<b>DE18</b>
4.1 Programmwahl	DE18
4.2 Lautstärkeregelung	DE18
4.3 Videotext	DE18
4.4 Ändern der Untertitelsprache	DE19
4.5 Ändern der Audio-Sprache	DE20
4.6 Programminformationen (Info-Box)	DE20
4.7 Optionsliste	DE22
<b>5. Kanalliste</b>	<b>DE24</b>
5.1 Anzeigen der Kanalliste, Umschalten mit der Kanalliste	DE24
5.2 Ändern der Kanallisten-Gruppen	DE25
5.3 Kanäle bearbeiten	DE25
5.4 Favoritenkanäle bearbeiten	DE27
5.5 Kanalumschaltung-Modus	DE31
<b>6. Elektronische Programmzeitschrift</b>	<b>DE32</b>
6.1 Anzeigen der Elektronischen Programmzeitschrift	DE32
6.2 Suchen nach Sendungen	DE34
6.3 Anzeigen von Vormerkungen	DE35

# Inhalt

<b>7. Persönliche Einstellungen</b>	<b>DE37</b>
7.1 Kindersicherung	DE37
7.2 Spracheinstellung	DE39
7.3 Uhrzeit-Einstellung	DE40
7.4 Programm	DE42
7.5 A/V-Kontrolle	DE42
7.6 UHF-Abstimmung	DE44
7.7 Verschiedene Einstellungen	DE45
<b>8. Installation</b>	<b>DE46</b>
8.1 Automatischer Suchlauf	DE46
8.2 Manueller Suchlauf	DE47
8.3 Werkseitige Einstellungen	DE48
8.4 Stromversorgung der Antenne	DE49
<b>9. Software-Update</b>	<b>DE50</b>
9.1 Übertragung (OTA)	DE50
9.2 Software-Update vom PC	DE54
<b>10. Systeminformationen</b>	<b>DE55</b>
10.1 Status	DE55
10.2 Signalerkennung	DE55
<b>11. Spiele</b>	<b>DE56</b>
<b>12. Bedienung des TV mit der Fernbedienung</b>	<b>DE57</b>
<b>13. Menü-Übersicht</b>	<b>DE65</b>
<b>14. Fehlerbehebung</b>	<b>DE66</b>
14.1 Fehlerbehebung	DE66
14.2 Fehlermeldungen	DE67
<b>15. Technische Daten</b>	<b>DE68</b>
<b>16. Glossar</b>	<b>DE70</b>
<b>17. Service und Support</b>	<b>DE71</b>

## 1. Vor Inbetriebnahme des Receivers

In diesem Kapitel finden Sie ausführliche Informationen zu dem Gerät und dem Zubehör.

### 1.1 Lieferumfang

Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit, bevor Sie den Receiver in Betrieb nehmen.



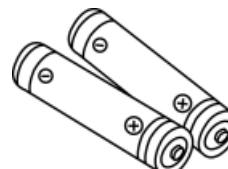
**Fernbedienung**



**Bedienungsanleitung**



**HF-Kabel**



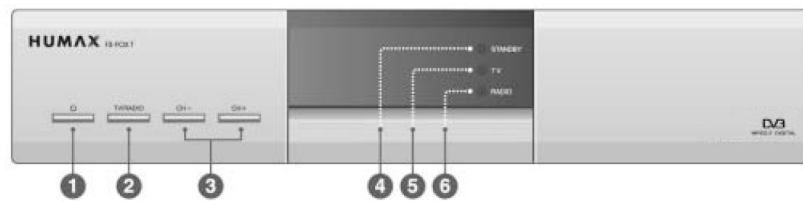
**Batterien**

**Hinweis:** Im Lieferumfang ist keine aktive Antenne enthalten.

Wenn sich längere Zeit keine Batterien in der Fernbedienung befinden, können Fehler auftreten. Lassen Sie deshalb immer die Batterien in der Fernbedienung.

# 1. Vor Inbetriebnahme des Receivers

## 1.2 Vorderseite



### 1. STANDBY-Taste

Umschalten zwischen Normalbetrieb und Standby-Modus.

### 2. TV/RADIO-Taste

Umschalten zwischen TV- und Radio-Modus.

### 3. CH - / CH +

Umschalten der TV-Kanäle/Radiokanäle.

### 4. STANDBY-LED

Ein rotes Licht zeigt an, dass sich das Gerät im Standby-Betrieb (Bereitschaftsmodus) befindet.

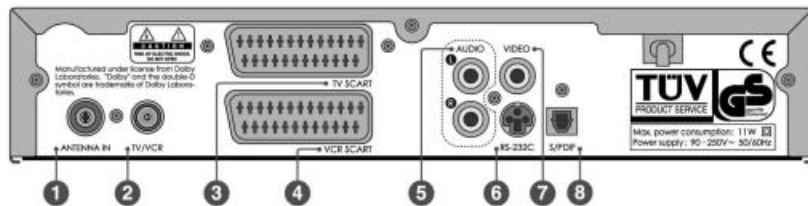
### 5. TV-LED

Ein grünes Licht zeigt an, dass sich das Gerät im TV-Modus befindet.

### 6. RADIO-LED

Ein gelbes Licht zeigt an, dass sich das Gerät im Radio-Modus befindet.

### 1.3 Rückseite



#### 1. ANTENNA IN

Anschließen einer Antenne an die Antennenanschlussbuchse am Receiver.

#### 2. TV / VCR

Ausgang für das HF-Signal des Receivers zum Anschluss an den Antenneneingang (HF-Eingang) eines Fernsehgeräts bzw. Videorekorders.

#### 3. TV SCART

Anschließen an ein TV mithilfe eines SCART-Kabels.

#### 4. VCR SCART

Anschließen an einen Videorekorder mithilfe eines SCART-Kabels.

#### 5. AUDIO L/R

Anschließen an TV oder Videorekorder mithilfe eines RCA-Kabels zur Ausgabe von Audiosignalen.

#### 6. RS-232C

Anschließen an den PC zur Aktualisierung der Gerätesoftware.

#### 7. VIDEO

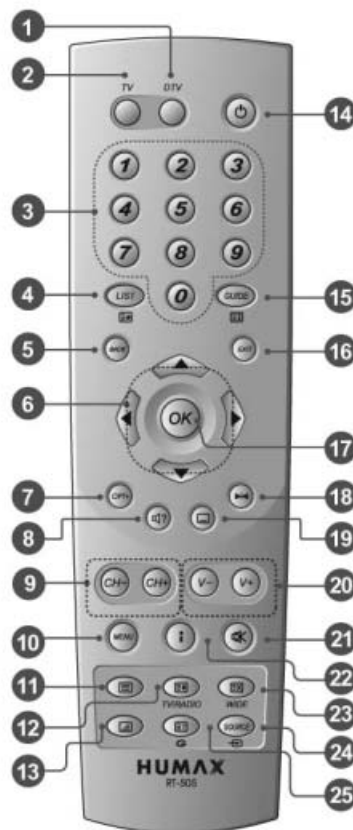
Anschließen an TV oder Videorekorder mithilfe eines RCA-Kabels zur Ausgabe von Videosignalen.

#### 8. S/PDIF

Anschließen an einen digitalen Verstärker zur Ausgabe digitaler Audiosignale.

# 1. Vor Inbetriebnahme des Receivers

## 1.4 Fernbedienung



- 1. DTV**  
Verwenden der Fernbedienung für den Receiver.
- 2. TV**  
Verwenden der Fernbedienung für das Fernsehgerät.

- 3. ZIFFERTASTEN**  
Eingeben des TV/Radio-Kanals oder einer Menüoption.
- 4. LISTE/UNTERSEITEN**  
Anzeigen der Kanalliste.  
Suchen der Unterseite im Videotext-Modus.

**5. BACK**

Zurück zum vorhergehenden Menü bzw. Bildschirm.

**6. PFEILTASTEN**

Umschalten des Kanals oder Bewegen des Cursors im Menü nach oben/unten/links/rechts.

**7. OPT+ (OPTION)**

Anzeigen der Kanalinformationen während des Betriebs.

**8. AUDIOKANAL**

Anzeigen der Liste der Audiokanäle (Soundtracks).

**9. CH-/CH+ und PAGE-/PAGE+**

Umschalten von Programmen bzw. Vor- und Zurückblättern.

**10.MENU**

Anzeigen des Hauptmenüs.

**11.VIDEOTEXT EIN/AUS**

Umschalten zwischen Videotext- und TV-Modus.

**12.TV/RADIO**

Umschalten zwischen TV- und Radio-Modus.

**13.MIX**

Anpassen der Transparenz des Videotextbildschirms.

**14.STANDBY**

Umschalten zwischen Normalbetrieb und Standby-Modus.

**15.GUIDE/BEIBEHALTEN**

Anzeigen der Elektronischen Programmzeitschrift.  
Aktuelle Seite im Videotext-Modus wird beibehalten und nicht aktualisiert.

**16.EXIT**

Schließen des Hauptmenüs oder der Elektronischen Programmzeitschrift.

**17.OK**

Auswählen eines Menüs oder Bestätigen einer ausgewählten Option. Aufrufen der Kanalliste während des Betriebs.

**18.STANDBILD**

Ein Standbild des aktuellen TV-Programms wird angezeigt.

**19.UNTERTITEL**

Ändern der Untertitelsprache.

**20.V-/V+**

Regeln der Lautstärke.

**21.MUTE**

Stummschalten des Tons, d. h., der Ton wird vorübergehend abgeschaltet.

**22.i (INFORMATION / INDEX)**

Anzeigen der Kanal- und Programminformationen.  
Aufrufen der Indexseite im Videotext-Modus.

**23.VERGRÖßERN/ABBRECHEN**

Ändern des Anzeigeformats.  
Ausblenden des Videotexts im Videotext-Modus mit Ausnahme der Seitenzahl.

**24.AUX/QUELLE**

Steuert die TV-Eingabe im TV-Modus.  
Auswahl der Receiver-Ausgabe im DTV-Modus.

**25.SPIEL/EINBLENDEN**

Anzeigen des Spiels.  
Anzeigen der versteckten Informationen im Videotext-Modus.

**Hinweis:**

- Diese Fernbedienung können Sie auch für Fernsehgeräte verwenden. Informationen zum Einstellen der Fernbedienung auf Ihr Fernsehgerät finden Sie in Kapitel 12.
- Im TV-Modus werden die STANDBY-Taste, die ZIFFERNTASTEN (0-9) und die Tasten CH-/CH+, V-/V+ und MUTE unterstützt.

## 2. Anschluss

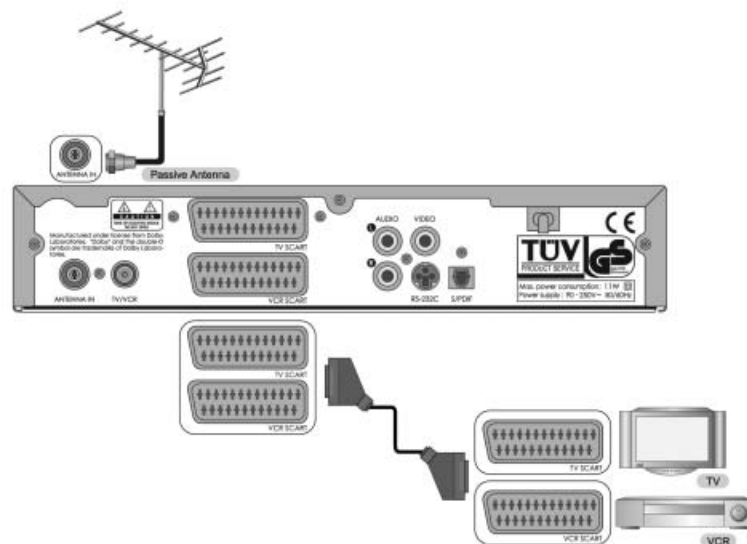
In diesem Kapitel wird das Anschließen des Receivers beschrieben. Wählen Sie die für Ihren Bedarf am besten geeignete Variante.

### Hinweis:

- Sollten beim Anschließen des Receivers Probleme auftreten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

### 2.1 Anschließen an eine Antenne

#### 1. Anschließen von Fernsehgerät und Videorecorder

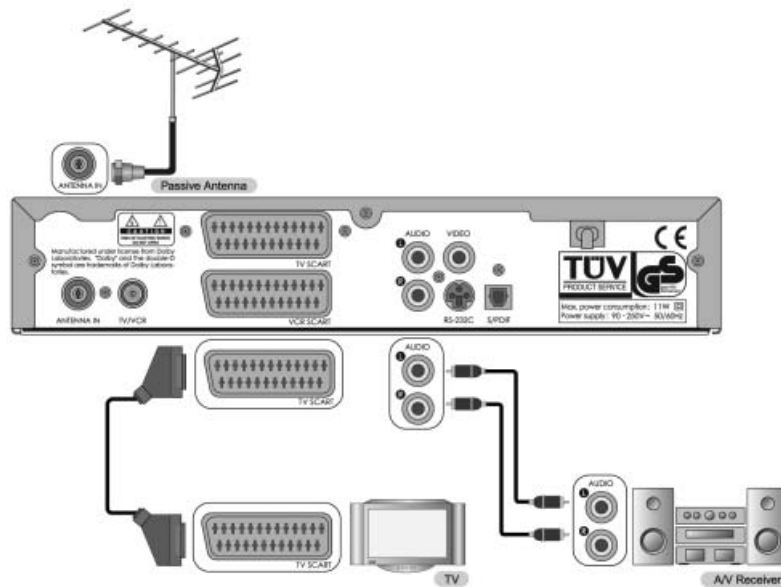


- Verbinden Sie das Antennenkabel mit der Buchse **ANTENNA IN** auf der Rückseite des Receivers.
- Schließen Sie Scart- und Koaxialkabel wie in der Abbildung gezeigt an.

**Achtung:** Stellen Sie bei Verwendung einer passiven Antenne sicher, dass für **Installation -Antennenstromversorgung** die Option **Aus** ausgewählt ist. Die Antenne kann Ihre Anlage beschädigen, wenn Sie die passive Antenne anschließen und bei **Antennenstromversorgung** die Option **Ein** ausgewählt ist. Weitere Informationen hierzu finden Sie in Kapitel 8.4.

## 2. HiFi-Anlage | anschließen

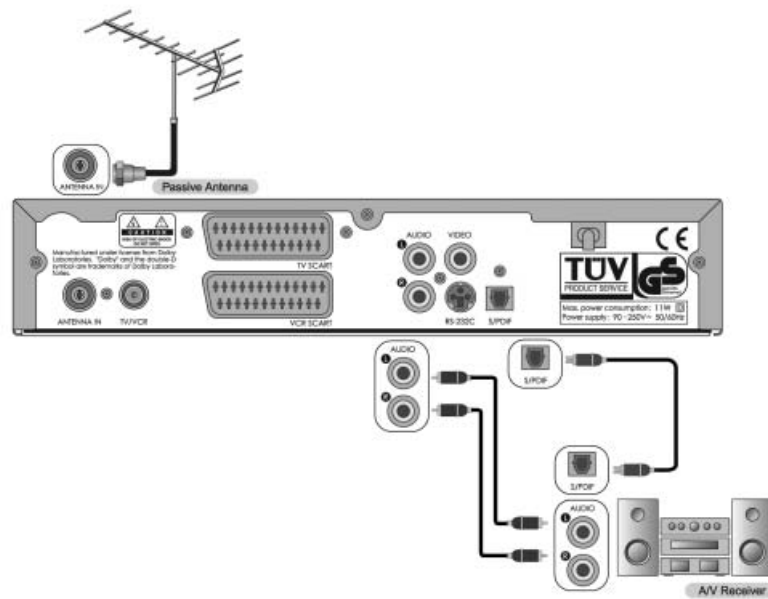
Schließen Sie die Ausgänge des Receivers an die entsprechenden Eingänge Ihrer HiFi-Anlage an.



## 2. Anschluss

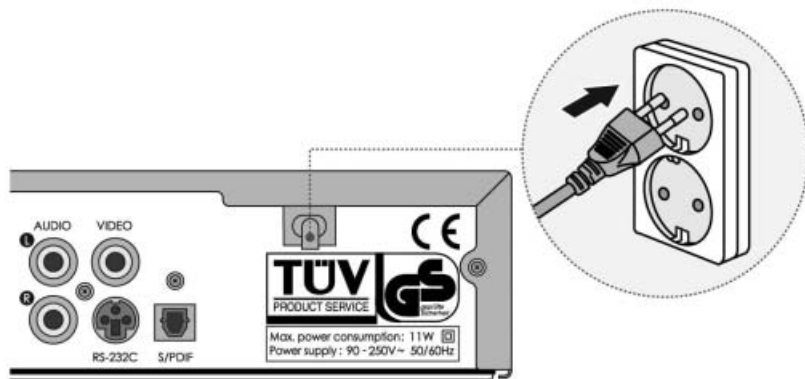
### 3. HiFi-Anlage I anschließen

Für eine digitale Audiowiedergabe müssen Sie den optischen S/PDIF-Ausgang mit dem Dolby-Digital-Decoder verbinden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

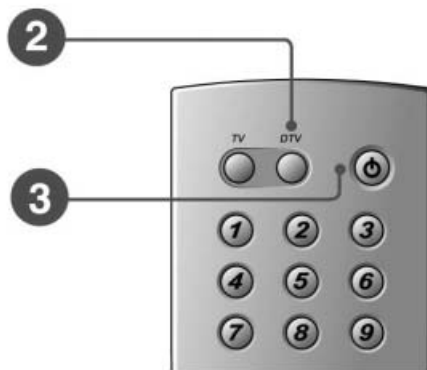


## 2.2 Einschalten des Geräts

1. Stecken Sie den Netzstecker des Receivers in eine Netzsteckdose.



2. Drücken Sie die Taste **DTV** (⏻), um den Receiver über die Fernbedienung zu steuern.
3. Drücken Sie die Taste **STANDBY** (⏻) auf der Fernbedienung oder am Receiver.



## 3. Installationsassistent

Wenn Sie Ihren Receiver nach dem Kauf zum ersten Mal einschalten, wird der Installationsassistent automatisch gestartet. Der Installationsassistent hilft Ihnen mit seiner einfachen Struktur und Menüführung dabei, die nötigen Einstellungen vorzunehmen. Nachdem Sie den Installationsassistenten ausgeführt haben, können Sie TV- und Radio-Programme empfangen.

**Hinweis:** Wenn Sie die Taste **BACK** (⏪) drücken oder Back wählen und die Taste **OK** (OK) drücken, während der Installationsassistent läuft, können Sie zur vorherigen Ansicht zurückkehren.

### 3.1 Sprache

Wählen Sie die gewünschte Sprache mit der Taste ▲/▼ aus der Liste aus und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder die Taste ►, um die ausgewählte Sprache als voreingestellte Sprache zu speichern.

**Hinweis:** Die Anzeigesprache kann je nach Land variieren.



### 3.2 Einstellung des Gebiets

Sie können ein Gebiet auswählen.

Wählen Sie das gewünschte Gebiet mit der Taste ▲/▼ aus der Liste aus und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ►.

Wählen Sie mit der Taste ▲/▼ "Nächstes" und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um mit dem nächsten Schritt fortzufahren.



### 3.3 Antenneneinstellung

Sie können die Antennenstromversorgung auswählen. Drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder **►**, um Ein oder Aus zu wählen.

**Ein** 5 V-Stromversorgung über das Kabel der aktiven Antenne.

**Aus** Keine Stromversorgung.

Wählen Sie **Nächstes** mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um den **Automatischen Suchlauf** zu starten.

Warten Sie, bis der Automatische Suchlauf beendet ist. Um den Automatischen Suchlauf zu unterbrechen, drücken Sie die Taste **OK** (OK).

Nach dem Unterbrechen oder der Beendigung des Automatischen Suchlaufs müssen Sie **Speichern** drücken, um die Suchergebnisse zu speichern und mit dem nächsten Schritt fortzufahren.



### 3.4 Uhrzeit-Einstellung

Sie können die aktuelle Uhrzeit einstellen. Drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder **►**, um die Werte des **GMT-Ausgleichs** anzuzeigen. Wählen Sie mit der Taste **▲/▼** den gewünschten Wert für den GMT-Ausgleich und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um die aktuelle Zeit einzustellen. Wählen Sie dann **Nächstes** mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um den Installationsassistenten zu beenden.

**Hinweis:** Die Standardeinstellung ist Auto. Wenn der GMT-Ausgleich auf Auto steht, stellt er sich automatisch entsprechend Ihrem jeweiligen Land ein. Sollte die Uhrzeit dennoch NICHT korrekt sein, können Sie den GMT-Ausgleich entsprechend Ihrer lokalen Zeit ändern.

**Achtung:** Wenn Sie die Taste **EXIT** (EXIT) drücken, während der Installationsassistent läuft, werden die vorherigen Eingabeinformationen gespeichert und der Installationsassistent wird beendet.



## 4. Grundlegende Bedienung

In diesem Kapitel werden z. B. das Umschalten von Kanälen, die Regelung der Lautstärke sowie weitere grundlegende Funktionen erklärt.

### 4.1 Programmwahl

Sie haben folgende Möglichkeiten, um zwischen Kanälen umzuschalten:



1. Drücken Sie die Taste **CH/CH+** (CH-/CH+).
2. Geben Sie die gewünschte Kanalnummer mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) direkt ein.
3. Drücken Sie die Taste **TV/RADIO** (TV/RADIO), um zwischen Radio- und Fernsehkanälen umzuschalten.

**Hinweis:** Sie können die Kanäle auch mit der Elektronischen Programmzeitschrift oder der Kanalliste auswählen. Weitere Informationen dazu finden Sie in Kapitel 5 und 6.

### 4.2 Lautstärkeregelung

1. Mit den Tasten **V-/V+** (V-/V+) können Sie die Lautstärke des Fernsehgeräts regeln.
2. Mit der Taste **MUTE** (MUTE) können Sie den Ton des Fernsehgeräts vorübergehend abschalten.

### 4.3 Videotext








Wenn der Kanal Videotext unterstützt, wird in der Info-Box das Videotext-Symbol  angezeigt. Mit der Taste **VIDEOTEXT EIN/AUS** (VIDEOTEXT) oder mit der Taste **UNTERTITEL**  können Sie den Videotext anzeigen.

#### 1. Verwendung des Videotext-Menüs



1. Drücken Sie im Videotext-Modus die Taste **MENU** (MENU), um den Videotext anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit der Taste **◀/▶** die gewünschte Videotext-Funktion und drücken Sie die Taste **OK** (OK).



## Videotext-Funktionen

	Index	Zur Indexseite zurückkehren. Wenn keine Indexseite vorhanden ist, zu Seite 100 springen.
	Unterseite	Suchen der Unterseite mithilfe des 4-stelligen Codes, den der Benutzer eingibt. Befindet sich das Gerät nicht im Videotext-Modus, wird die aktuelle Zeit angezeigt.
	MIX	Anpassen der Hintergrundtransparenz des Videotextbildschirms.
	Abbrechen	Ausblenden des Videotexts mit Ausnahme der Seitenzahl.
	Einblenden	Anzeigen versteckter Informationen.
	Verdoppeln der Größe	Verdoppelt die Schriftgröße des angezeigten Texts.
	Seite beibehalten	Beibehalten der aktuellen Seite ohne Aktualisierung.



## 2. Anzeigen der Videotextseiten

1. Geben Sie mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) die gewünschte Seitenzahl ein, um direkt zu der jeweiligen Seite zu gelangen.
2. Mit der Taste **▲** können Sie zur nächsten Seite blättern.
3. Mit der Taste **▼** können Sie zur vorherigen Seite blättern.
4. Durch Drücken der Taste **CH/CH+** () können Sie die Seiten vor- und zurückblättern.
5. Mit der Taste **BACK** () gelangen Sie zu den letzten sieben Seiten, die Sie aufgerufen haben.



## 4.4 Ändern der Untertitelsprache.

Falls der eingestellte Sender Untertitel sendet, können Sie auswählen, in welcher Sprache die Untertitel angezeigt werden.

1. Drücken Sie die Taste **UNTERTITEL** () , um die Liste der verfügbaren Untertitelsprachen anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit den Tasten **▲/▼** die gewünschte Untertitelsprache aus, und bestätigen Sie mit der Taste **OK** () . Die Untertitel werden in der ausgewählten Sprache am unteren Rand des Bildschirms eingeblendet.
3. Sollen keine Untertitel angezeigt werden, wählen Sie in der Liste der verfügbaren Untertitelsprachen die Option **AUS** .



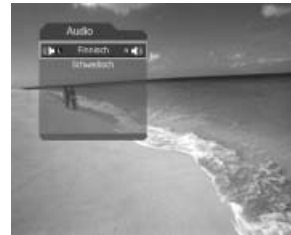
**Hinweis:** Sie können eine Untertitelsprache als Standard festlegen. Drücken Sie dazu die Taste **MENU**, und öffnen Sie das **Menü Einstellungen - Spracheinstellung - Untertitelsprache**.

## 4. Grundlegende Bedienung

### 4.5 Ändern der Audio-Sprache

Falls das aktuelle Programm in mehreren Audio-Sprachen verfügbar ist, können Sie auswählen, in welcher Sprache das Programm wiedergegeben wird.

1. Drücken Sie die Taste **AUDIOKANAL** (🔊), um die verfügbaren **Audiokanäle anzuzeigen**.
2. Mit der Taste **▲/▼** können Sie die gewünschte Audio-Sprache wählen und sofort aktivieren.
3. Stellen Sie mit der Taste **◀/▶** die Audiobalance (Links, Rechts, Stereo) ein.



**Hinweis:** Sie können eine Audio-Sprache als Standard festlegen. Drücken Sie dazu die Taste **MENU** und öffnen Sie das **Menü Einstellungen - Spracheinstellung - Untertitelsprache**.

### 4.6 Programminformationen (Info-Box)








Immer wenn Sie den Kanal wechseln, werden die Programminformationen für kurze Zeit eingeblendet. Außerdem können Sie die Informationen zum aktuellen Programm mit der Taste **i** (i) anzeigen. Um die Info-Box wieder auszublenden, drücken Sie die Taste **EXIT** (EXIT).


#### 1. Allgemeine Informationen

Folgende allgemeine Informationen können angezeigt werden:




1. Kanalnummer und Kanalname
2. Titel der Sendung
3. Symbole

-  Wird angezeigt, falls diese Sendung vorgemerkt wurde.
-  Mindestalter. Gibt an, ab welchem Alter die Sendung geeignet ist.
-  Wird nur angezeigt, falls der Kanal gesperrt ist.
-  Wird angezeigt, falls der Kanal verschlüsselt ist.
-  Wird angezeigt, falls Untertitel verfügbar sind.
-  Wird angezeigt, falls Videotext verfügbar ist.
-  Digital Wird angezeigt, falls die Sendung in Dolby Digital ausgestrahlt wird.




4. Aktuelle Zeit
5. Ausführliche Programminformationen (sofern vorhanden).
6. Channel-Looping-Modus und Kanalliste: Wenn Sie über die Option **Menü - Kanäle bearbeiten - Kanalumschalt-Modus Innerhalb der aktuellen Kanalliste** wählen, werden das Channel-Looping-Symbol und die von Ihnen gewählte Kanalliste angezeigt.
7. Sendezeit und Ablaufstatus: Zeigt die Anfangszeit der Sendung sowie den Programmablaufstatus an.
8. Informationen zur nachfolgenden Sendung (sofern die entsprechenden Informationen vorhanden sind). Drücken Sie die Taste , um die Informationen zur nachfolgenden Sendung anzuzeigen.

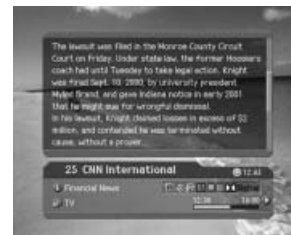
**Hinweis:** Sind keine Programminformationen verfügbar, wird nichts angezeigt.

## 2. Detaillierte Programminformationen

Sie können ausführliche Informationen zur aktuellen Sendung aufrufen. Drücken Sie dazu die Taste **i** () , während die Info-Box angezeigt wird.

**Hinweis:**

- Um die Info-Box wieder auszublenden, drücken Sie die Taste **i** () erneut.
- Falls die Programminformationen mehr als eine Seite umfassen, können Sie mit den Tasten / vor- und zurückblättern.



## 4. Grundlegende Bedienung

### 4.7 Optionsliste

Sie können ausführliche Informationen zum aktuellen Kanal anzeigen, überprüfen und bei Bedarf ändern.

**Hinweis:** Um die Optionsliste anzuzeigen, drücken Sie die Taste **OPT+** (OPT), während die Kanalliste angezeigt wird. Um eine der Funktionen in der **Optionsliste** auf den Kanal anzuwenden, setzen Sie den Cursor in die entsprechende Zeile.

#### 1. Hinzufügen eines Kanals zu einer Favoritengruppe

Sie können den aktuellen Kanal sofort einer Favoritengruppe hinzufügen. Ein Kanal kann auch mehreren Favoritengruppen hinzugefügt werden.

1. Drücken Sie die Taste **OPT+** (OPT).
2. Wählen Sie die Menüzeile **Favoriten** mit der Taste **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **▶** oder **OK** (OK).
3. Wählen Sie mit der Taste **▲/▼** eine **Favoritengruppe** aus und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um das Programm dieser Favoritengruppe hinzuzufügen.
4. Um den Kanal wieder aus der Gruppe zu entfernen, markieren Sie die entsprechende Favoritengruppe (OK) und drücken Sie erneut die Taste **OK**.
5. Mit der Taste **◀** kehren Sie zum übergeordneten Menü zurück. Die Änderungen werden automatisch gespeichert.

**Hinweis:** Ausführliche Informationen zum Umbenennen einer Favoritengruppe und zum Organisieren aller Kanäle in Favoritengruppen finden Sie in **Kapitel 5**.



## 2. Sperren/Entsperren von Programmen

Sie können den aktuell eingeschalteten Kanal sperren bzw. entsperren.

1. Drücken Sie die Taste **OPT+** (OPT).
2. Wählen Sie die Menüzeile **Sperren** mit der Taste **▲/▼** aus und drücken Sie die Taste **►** oder **OK** (OK).
3. Wählen Sie die Option **Sperren** mit der Taste **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
4. Wählen Sie die Option **Entsperren** mit der Taste **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
5. Sie werden aufgefordert, Ihr Passwort einzugeben. Geben Sie das Passwort ein, um den Kanal zu entsperren.
6. Mit der Taste **◀** kehren Sie zum übergeordneten Menü zurück. Die Änderungen werden automatisch gespeichert.

**Hinweis:** Wenn Sie ein gesperrtes Programm auswählen möchten, müssen Sie das Passwort eingeben. Das voreingestellte Passwort ist "0000".



## 3. Löschen von Kanälen

Sie können den aktuell eingeschalteten Kanal löschen.

1. Drücken Sie die Taste **OPT+** (OPT).
2. Wählen Sie **Löschen** mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder die Taste **►**.
3. Wählen Sie im Bestätigungsfeld **Ja** und drücken Sie die Taste **OK** (OK).
4. Geben Sie mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) das Passwort ein, um den aktuellen Kanal zu löschen und zum nächsten Kanal umzuschalten.

**Hinweis:** Das voreingestellte Passwort ist "0000".



## 5. Kanalliste

Drei verschiedene Kanallisten stehen für die einfache und schnelle Kanalsuche zur Verfügung.

- TV** Liste aller TV-Kanäle mit zwei Untergruppen: 1. nach Kanalnummer sortiert, 2. nach Kanalnamen sortiert.
- Radio** Liste aller Radiokanäle mit zwei Untergruppen: 1. nach Kanalnummer sortiert, 2. nach Kanalnamen sortiert.
- Favoriten** Liste der Lieblingskanäle. Mit fünf Untergruppen, in denen Sie Kanäle nach Ihren persönlichen Interessen sortieren können.

### 5.1 Anzeigen der Kanalliste, Umschalten mit der Kanalliste

Um die Kanalliste anzuzeigen, drücken Sie die Taste **LIST** (LIST). Sie können dann einen anderen Kanal aus der Liste auswählen.

1. Drücken Sie während des Fernsehens die Taste **LIST** (LIST), um die gewählte Kanalliste anzuzeigen.
2. Wählen Sie den gewünschten Kanal mit der Taste **▲/▼** aus und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um zu diesem Kanal umzuschalten.
3. Sie können die Kanalnummer auch mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) direkt eingeben. Der Cursor springt dann zum gewünschten Kanal. Drücken Sie anschließend die Taste **OK** (OK), um zu diesem Kanal umzuschalten.
4. Um das Verschlüsselungssymbol in der Kanalliste anzuzeigen, wählen Sie die Option **Ein** unter **Menü - Einstellungen - Verschiedene Einstellungen - Anzeige Verschlüsselungssymbol**.  
Wenn das Verschlüsselungssymbol in der Kanalliste nicht angezeigt werden soll, wählen Sie die Option **Aus** unter **Menü - Einstellungen - Verschiedene Einstellungen - Anzeige Verschlüsselungssymbol**.



#### Hinweis:

- Falls sehr viele Kanäle angezeigt werden, können Sie mit der Taste **PAGE -/PAGE+** (CH-/CH+) in der Liste vor- und zurückblättern.
- Um zwischen der TV-Liste und der Radioliste umzuschalten, drücken Sie die Taste **TV/RADIO** (TV/RADIO), während die Kanalliste angezeigt wird.

## 5.2 Ändern der Kanallisten-Gruppen

Sie können die Kanallisten nach Gruppen auswählen.

1. Um die Gruppenliste anzuzeigen, drücken Sie die Taste **►**, während die Kanalliste angezeigt wird.
2. Wählen Sie mit den Tasten **▲/▼** die gewünschte Kanalgruppe aus, um die Untergruppen anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste **OK (OK)** oder **►**, wählen Sie mit der Taste **▲/▼** die gewünschte Untergruppe und drücken Sie dann die Taste **OK (OK)**.
4. Die Kanalliste für die gewählte Untergruppe wird angezeigt.

### Hinweis:

- Ob die Favoritenliste Untergruppen besitzt, hängt von Ihren Einstellungen ab.
- Falls im **Menü - Kanäle bearbeiten - Kanalumschalt-Modus** die Option **Innerhalb der aktuellen Kanalliste** aktiviert ist, können Sie mit den Tasten **CH-/CH+ (CH-/CH+)** nur zwischen den Kanälen umschalten, die in der gewählten Kanalliste enthalten sind.



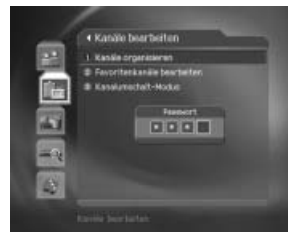
## 5.3 Kanäle bearbeiten

Sie können alle Kanäle bearbeiten oder nur die Kanäle der ausgewählten Kanallistengruppe.

1. Drücken Sie die Taste **MENU (MENU)**.
2. Wählen Sie **Kanäle bearbeiten** mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK (OK)** oder **►**.
3. Wählen Sie **Kanäle organisieren** mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK (OK)** oder **►**.
4. Sie werden aufgefordert, Ihr Passwort einzugeben. Geben Sie Ihr Passwort mit den **ZIFFERTASTEN (0-9)** ein.

### Hinweis:

- Mit der Taste **BACK (BACK)** oder **◀** können Sie die Änderungen speichern und zum vorhergehenden Menü zurückkehren. Um das Menü zu schließen, drücken Sie die Taste **MENU (MENU)** oder **EXIT (EXIT)**.
- Sie können alle Menüs auch einfach über die Zahl aufrufen, die jedem Menüpunkt zugewiesen ist. Um z. B. das Menü **Kanäle organisieren** zu öffnen, drücken Sie nacheinander die Tasten **MENU - 2 - 1** auf der Fernbedienung.
- Das voreingestellte Passwort ist "0000".



## 5. Kanalliste

### 1. Auswählen einer Kanalgruppe

In diesem Menü können Sie eine Kanalgruppe zum Bearbeiten auswählen. Sie können TV- oder Radio-Untergruppen auswählen.

1. Markieren Sie die Option Gruppe und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder **►**, um die **Kanallistengruppen** anzuzeigen.
2. Wählen Sie die gewünschte **Kanallistengruppe** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).

#### Hinweis:

- Drücken Sie die Taste **TV/RADIO** (TV/RADIO), um direkt zur TV-Liste oder zur RADIO-Liste zu gelangen.
- Öffnen Sie das **Menü - Kanäle bearbeiten - Favoritenkanäle bearbeiten**, um die **Favoritenliste** zu bearbeiten.



### 2. Löschen von Kanälen

Sie können einen oder mehrere Kanäle löschen.

1. Bewegen Sie den Cursor mit der Taste **◀/▶** zur Kanalliste.
2. Wählen Sie mit der Taste **▲/▼** den gewünschten Kanal und drücken Sie dann die Taste **OK** (OK), um den Kanal (die Kanäle) zu löschen. Sie können mehrere Kanäle auswählen.
3. Wählen Sie mit der Taste **►** die Option **Löschen** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).



### 3. Sperren/Entsperren von Kanälen

Sie können einen oder mehrere Kanäle sperren bzw. entsperren.

1. Bewegen Sie den Cursor mit der Taste **◀/▶** zur Kanalliste.
2. Wählen Sie mit der Taste **▲/▼** den gewünschten Kanal und drücken Sie dann die Taste **OK** (OK), um den Kanal (die Kanäle) zu sperren/entsperren. Sie können mehrere Kanäle auswählen.
3. Wählen Sie mit der Taste **►** die Option **Sperren** im rechten Bereich aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).



#### Hinweis:

- Nur wenn ein gesperrter Kanal ausgewählt wird oder alle ausgewählten Kanäle gesperrt sind, ändert sich die Option **Sperren** in die Option **Entsperren**. Wählen Sie die Option **Entsperren**, wenn Sie gesperrte Kanäle entsperren möchten.
- Geben Sie mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) das Passwort ein, um einen gesperrten Kanal einschalten zu können.



#### 4. Auswählen aller Kanäle / Auswahl aufheben

Sie können alle Kanäle gleichzeitig auswählen bzw. die Auswahl wieder aufheben.

1. Wählen Sie im rechten Bereich die Option **Alle auswählen** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK), um alle Kanäle auszuwählen.
2. Wählen Sie im rechten Bereich die Option **Alle abwählen** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK), um die Auswahl aller Kanäle wieder aufzuheben.

#### 5.4 Favoritenkanäle bearbeiten

Sie können die Favoriten und die Favoritenliste bearbeiten.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (MENU).
2. Wählen Sie mit den Tasten **▲/▼** **Kanäle bearbeiten** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
3. Wählen Sie mit den Tasten **▲/▼** **Favoritenkanäle bearbeiten** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder **▶**.











#### Hinweis:

- Mit der Taste **BACK** (BACK) oder **◀** können Sie die Änderungen speichern und zum vorherigen Menü zurückkehren. Um das Menü zu schließen, drücken Sie die Taste **MENU** (MENU) oder **EXIT** (EXIT).
- Sie können alle Menüs auch einfach über die Zahl aufrufen, die jedem Menü zugewiesen ist. Um z. B. das Menü **Favoritenkanäle bearbeiten** zu öffnen, drücken Sie auf der Fernbedienung nacheinander die Tasten **MENU - 2 - 2**.




## 5. Kanalliste



Zum Bearbeiten der Favoritenliste stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung.

- |   |                 |   |
|---|-----------------|---|
|  | Hinzufügen      | Favoriten hinzufügen.   |
|  | Entfernen       | Programm aus der Favoritenliste entfernen.  |
|  | TV/RADIO        | Zwischen TV- und Radio-Kanalliste umschalten.   |
|  | Favoritengruppe | Favoritenlistengruppe ändern.   |
|  | Verschieben     | Kanäle innerhalb der Favoritenliste verschieben.  |
|  | Umbenennen      | Favoritenliste umbenennen.  |
|  | Sortieren       | Kanäle in der gesamten TV-/Radio-Kanalliste nach Kanalnummer oder alphabetisch sortieren. |
|  | Alle abwählen   | Alle ausgewählten Kanäle abwählen.  |

### 1. Hinzufügen/Entfernen von Favoriten

Sie können Kanäle als Favoriten zu einer bestimmten Favoritenliste hinzufügen bzw. die Favoriten wieder aus der Liste entfernen.








1. Wählen Sie mit der Schaltfläche  die Option **Favoritengruppe** aus.
2. Um den gewünschten Kanal (die gewünschten Kanäle) in die Favoritenliste aufzunehmen, markieren Sie diesen (diese) in der TV-/Radio-Kanalliste und wählen die Schaltfläche .
3. Um den gewünschten Kanal (die gewünschten Kanäle) aus der Favoritenliste zu entfernen, markieren Sie diesen (diese) in der TV-/Radio-Kanalliste und wählen die Schaltfläche .

**Hinweis:** Mit der Schaltfläche (  ) bzw. der Taste **TV/RADIO**  auf der Fernbedienung können Sie zwischen der TV- und der Radio-Kanalliste umschalten.



## 2. Verschieben von Favoriten





Sie können einen oder mehrere Favoriten an die gewünschte Position in der Favoritenliste verschieben.

1. Wählen Sie mit der Schaltfläche  die Option **Favoritengruppe** aus.
2. Markieren Sie den Kanal, den Sie in der Favoritenliste verschieben möchten, und drücken Sie die Taste **OK** ().
3. Wählen Sie die Schaltfläche  und bestätigen Sie mit der Taste **OK** ().
4. Setzen Sie den Cursor mit der Taste / an die gewünschte Position und bestätigen Sie mit der Taste **OK** ().
5. Die ausgewählten Kanäle werden an die markierte Position verschoben.



## 3. Umbenennen einer Favoritenliste

Sie können Favoritenlisten umbenennen.

1. Wählen Sie mit der Schaltfläche  die Favoritengruppe aus, die Sie umbenennen möchten.
2. Wählen Sie die Schaltfläche  und bestätigen Sie mit der Taste **OK** ().
3. Geben Sie mit der auf dem Bildschirm angezeigten Tastatur einen neuen Namen für die **Favoritenliste** ein.
4. Wenn Sie den Namen eingegeben haben, wählen Sie **OK** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** ().





## 5. Kanalliste

### 4. Weitere Funktionen





Außerdem stehen Ihnen zahlreiche weitere Funktionen für die Verwaltung der Favoriten zur Verfügung.

#### Umschalten zwischen TV- und Radio-Kanalliste

Sie können nicht nur TV-Kanäle zu einer Favoritenliste zusammenfassen, sondern auch Radiokanäle. Mit der Schaltfläche  können Sie zwischen TV- und Radio-Kanalliste umschalten.




**Hinweis:** Zum Umschalten zwischen TV- und Radio-Kanalliste können Sie auch die Taste **TV/RADIO** () auf der Fernbedienung verwenden.

#### Auswählen einer Favoritenliste

Sie können eine Favoritenliste zur Bearbeitung auswählen. Wählen Sie die Schaltfläche , um die Favoritenliste anzuzeigen. Wählen Sie dann mit den Tasten / die gewünschte Kanalliste aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** ().



#### Sortieren einer Kanalliste

Um das Auffinden der Favoriten zu erleichtern, können alle TV- und Radio-Kanallisten nach der Kanalnummer oder alphabetisch sortiert werden. Falls die Kanallisten nach den Kanalnummern sortiert sind, wird die Schaltfläche  angezeigt. Mit dieser Schaltfläche können Sie alle Kanallisten alphabetisch sortieren. Falls die Kanallisten alphabetisch sortiert sind, wird anstelle der Schaltfläche  die Schaltfläche  angezeigt. Mit dieser Schaltfläche können Sie alle Kanäle nach der Kanalnummer sortieren.

#### Alle ausgewählten Kanäle abwählen

Drücken Sie die Taste , wenn Sie die Auswahl aller Kanäle aufheben möchten.

## 5.5 Kanalumschaltung-Modus

Sie können während einer Sendung entweder nur innerhalb einer bestimmten Kanalgruppe umschalten oder zwischen Kanälen aus allen Gruppen wählen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (☰).
2. Wählen Sie **Kanalumschaltung-Modus** mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK** (⊙) oder **▶**.
3. Wählen Sie die Option **Alle Kanäle** oder **Innerhalb der aktuellen Kanalliste** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (⊙).



**Hinweis:** Wenn die Option **Innerhalb der aktuellen Kanalliste** in einer **Favoritengruppe** ausgewählt ist, können Sie nur zwischen den Kanälen umschalten, die in der aktuellen Kanalliste enthalten sind. Um zu einem Kanal umzuschalten, der einer anderen Kanalliste zugeordnet ist, müssen Sie die Kanalliste wechseln oder die Option **Alle Kanäle** aktivieren.

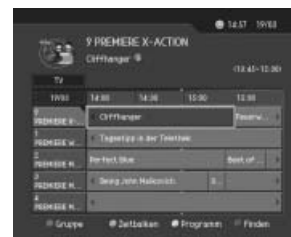
## 6. Elektronische Programmzeitschrift

Die Elektronische Programmzeitschrift zeigt für jeden Kanal aktuelle Programminformationen mit Angaben zu Datum und Uhrzeit an. Anhand dieser Informationen können Sie auch Sendungen zur Aufnahme vormerken.

### 6.1 Anzeigen der Elektronischen Programmzeitschrift

Sie können die Elektronische Programmzeitschrift für alle Kanäle aufrufen.

1. Drücken Sie die Taste **GUIDE** (GUIDE).
2. Mit den Tasten ◀/▶ können Sie zwischen Sendungen des gleichen Kanals umschalten.
3. Mit der Taste ▲/▼ können Sie zu einem anderen Kanal umschalten. Falls sehr viele Kanäle angezeigt werden, können Sie mit der Taste **PAGE-/PAGE+** (CH-/CH+) seitenweise umblättern. Alternativ können Sie auch eine Kanalnummer mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) der Fernbedienung eingeben, um direkt zum gewünschten Kanal zu springen.
4. Wählen Sie die gewünschte Sendung aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK). Falls die Sendung momentan ausgestrahlt wird, wird direkt zu dem Kanal umgeschaltet. Falls die Sendung noch nicht begonnen hat, können Sie sie vormerken.
5. Markieren Sie die gewünschte Sendung und drücken Sie die Taste **i** (i), um **Weitere Informationen** für den ausgewählten Kanal anzuzeigen.



### 1. Anzeigen der Programminformationen nach Gruppen

Sie können die Elektronische Programmzeitschrift auch für die Gruppen einer Kanalliste aufrufen.

1. Drücken Sie die Taste **GUIDE** (GUIDE).
2. Wählen Sie die **rote** Schaltfläche, um die Kanallistengruppen anzuzeigen.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die gewünschte Kanallistengruppe aus, um die Untergruppen anzuzeigen.
4. Bewegen Sie den Cursor mit der Taste ▶ zu der jeweiligen Untergruppe, markieren Sie die gewünschte Untergruppe mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie anschließend die Taste **OK** (OK).
5. Die Elektronische Programmzeitschrift für die ausgewählte Kanalliste wird angezeigt



## 2. Anzeigen der Programminformationen mithilfe des Zeitbalkens

Mit dem Zeitbalken können Sie den gewünschten Zeitraum schnell auswählen.

1. Drücken Sie die Taste **GUIDE** (GUIDE).
2. Wählen Sie die **grüne** Schaltfläche, um den **Zeitbalken** anzuzeigen.
3. Wählen Sie die Option **Zeitbalken** mit der Taste **◀/▶** und drücken Sie die Taste **OK** (OK). Bei wiederholtem Drücken der Taste wird der Arbeitsschritt erneut ausgeführt.



4. Die Schaltflächen haben folgende Funktionen:
  - Jetzt Springt zur aktuellen Sendezeit, d. h., zu der Stelle, wo sich der Cursor befindet.
  - ◀ Springt zur vorherigen Sendung oder 30 Minuten zurück.
  - ▶ Springt zur nächsten Sendung oder 30 Minuten vor.
  - ◀◀ Springt 2 Stunden zurück.
  - ▶▶ Springt 2 Stunden vor.
  - ◀Tag Springt einen Tag zurück.
  - Tag▶ Springt einen Tag vor.
5. Um den Zeitbalken wieder auszublenden, wählen Sie die Schaltfläche **▲** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).

**Hinweis:** Die Elektronische Programmzeitschrift enthält neben den Programminformationen für den aktuellen Tag auch die Daten des Vortags sowie der nächsten 7 Tage.

## 3. Eine Sendung vormerken

Sie können eine Sendung vormerken, indem Sie die gewünschte Sendung in der Elektronischen Programmzeitschrift markieren und die Taste **OK** (OK) drücken.

1. Wählen Sie die gewünschte Sendung und drücken Sie die Taste **OK** (OK). Eine Meldung wird angezeigt.
2. Wählen Sie **Ja** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK), um die Sendung vorzumerken. Anschließend wird die vorgemerkte Sendung mit dem Symbol **TV** gekennzeichnet.
3. Möchten Sie die Sendung nicht vormerken, wählen Sie **Nein** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
4. Falls es sich um einen gesperrten Kanal, einen Kanal mit Kindersicherung oder einen Kanal mit gesperrter Sendezeit handelt, werden Sie aufgefordert, Ihr Passwort einzugeben. Geben Sie Ihr Passwort ein, um die Vormerkung zu beenden.



## 6. Elektronische Programmzeitschrift

### 6.2 Suchen nach Sendungen

Sie können anhand des Namens oder des Genres nach Sendungen suchen.

1. Drücken Sie die Taste **GUIDE** (GUIDE).
2. Wählen Sie die **blaue** Schaltfläche, um das Fenster **Finden** zu öffnen.
3. Geben Sie mit der Tastatur, die auf dem Bildschirm angezeigt wird, den Namen der Sendung ein.
4. Nachdem Sie den Namen eingegeben haben, wählen Sie **Finden** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
5. Wählen Sie die gewünschte Sendung aus den Suchergebnissen aus und drücken Sie die Taste **OK** (OK). Wenn die Sendung bereits angefangen hat, wird zu diesem Kanal umgeschaltet. Falls die Sendung erst später beginnt, können Sie die Sendung vormerken.
6. Wählen Sie die Schaltfläche **Nach Genre** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK), um anhand des Genres nach einer Sendung zu suchen.
7. Wählen Sie das gewünschte Genre aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
8. Wenn der Suchlauf nach Genre beendet ist, werden die Ergebnisse in einer Liste angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Sendung aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK), um zu der Sendung umzuschalten oder die Sendung vorzumerken.

#### Hinweis:

- Mit den Schaltflächen **Vorheriges** oder **Nächstes** auf der angezeigten Tastatur können Sie die Tastatur umschalten, um z. B. Sonderzeichen auswählen zu können.
- Das Ergebnis der Suche ist von den vorhandenen Programminformationen abhängig.



## 6.3 Anzeigen von Vormerkungen

Um Sendungen vorzumerken oder Vormerkungen zu bearbeiten, rufen Sie die Vormerkungsliste auf.

1. Drücken Sie die Taste **GUIDE** (GUIDE).
2. Wählen Sie die **gelbe** Schaltfläche, um den **Programmplaner** zu öffnen.
3. Wählen Sie die vorgemerkte Sendung aus und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um die Vormerkung zu bearbeiten.
4. Wählen Sie ein leeres Feld aus und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um eine neue Vormerkung hinzuzufügen.



### 1. Bearbeiten von Vormerkungen

1. Die vorgemerkte Anfangszeit können Sie mit der Taste **◀/▶** und mithilfe der **ZIFFERTASTEN** (0-9) ändern.
2. Die vorgemerkte Endzeit können Sie mit der Taste **◀/▶** und mithilfe der **ZIFFERTASTEN** (0-9) ändern.
3. Um das Wiederholungsintervall zu ändern, verwenden Sie die Tasten **◀/▶**. Die verfügbaren Optionen sind **Einmal**, **Täglich** und **Wöchentlich**.
4. Um eine vorgemerkte Sendung zu löschen, wählen Sie **Löschen** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
5. Um das Bearbeiten abzubrechen, wählen Sie **Abbrechen** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
6. Um die vorgenommenen Änderungen zu speichern und den Bearbeitungsmodus zu verlassen, wählen Sie **Speichern** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).



## 6. Elektronische Programmzeitschrift

### 2. Hinzufügen einer Vormerkung

1. Geben Sie die gewünschte Kanalnummer mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) ein. Der Name des gewünschten Kanals wird anhand der Kanalnummer ermittelt.
2. Geben Sie die gewünschte Anfangszeit mit der Taste **◀/▶** und mithilfe der **ZIFFERTASTEN** (0-9) ein.
3. Geben Sie die gewünschte Endzeit mit der Taste **◀/▶** und mithilfe der **ZIFFERTASTEN** (0-9) ein.
4. Wählen Sie mit den Tasten **◀/▶** eines der Intervalle **Einmal**, **Täglich** oder **Wöchentlich** aus.
5. Wählen Sie **Speichern** und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um die Eingabe zu beenden.
6. Wählen Sie **Abbrechen** und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um die Vormerkung abzuberechnen.



#### Hinweis:

- Sie können bis zu 20 Sendungen vormerken.
- Falls die gewünschte Sendung bereits vorgemerkt wurde, können Sie die Vormerkung ggf. bearbeiten.
- Falls der Kanal ganz oder zu bestimmten Zeiten gesperrt ist, werden Sie aufgefordert, Ihr Passwort einzugeben, um die Vormerkung abzuschließen.

## 7. Persönliche Einstellungen

Sie können die Altersfreigabe, die freigegebene Sendezeit und alle anderen Einstellungen an Ihren persönlichen Bedarf anpassen.

### Hinweis:

- Mit der Taste **BACK** (⏪) oder ◀ können Sie die Änderungen speichern und zum vorherigen Menü zurückkehren. Um das Menü zu schließen, drücken Sie die Taste **MENU** (☰) oder **EXIT** (⏻).
- Sie können alle Menüoptionen auch mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) aufrufen.

### 7.1 Kindersicherung

Sie können für jede Sendung bzw. Sendezeit eine Kindersicherung aktivieren. Das Passwort dafür können Sie beliebig ändern.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (☰).
2. Wählen Sie **Einstellungen** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ▶.
3. Wählen Sie **Kindersicherung** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ▶.
4. Geben Sie das Passwort mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

**Hinweis:** Das voreingestellte Passwort ist "0000".



### 1. Zensurabstufung

Mit der Funktion **Zensurabstufung** können Sie Sendungen anhand der von Ihnen festgelegten Altersstufe sperren.

1. Wählen Sie dazu die Menüzeile **Zensurabstufung** mit den Tasten ▲/▼ aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder ▶.
2. Wählen Sie die gewünschte **Altersstufe** mit den Tasten ▲/▼ aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).



## 7. Persönliche Einstellungen

- Alle sehen** Alle Sendungen können angesehen werden, es gibt keine Altersbeschränkung.
- 7** Alle Sendungen werden gesperrt, die für Kinder unter 7 Jahren nicht geeignet sind.
- 12** Alle Sendungen werden gesperrt, die für Kinder unter 12 Jahren nicht geeignet sind.
- 15** Alle Sendungen werden gesperrt, die für Kinder unter 15 Jahren nicht geeignet sind.
- 18** Alle Sendungen werden gesperrt, die für Kinder unter 18 Jahren nicht geeignet sind.
- Alle sperren** Alle Sendungen werden gesperrt, unabhängig von der Altersfreigabe.
- Hinweis:** Um Sendungen sehen zu können, die aufgrund der Altersfreigabe gesperrt sind, müssen Sie das Passwort eingeben.

### 2. Autorisierte Uhrzeit einstellen

Bei allen Programmen können Sie Sendungen anhand der Sendezeit blockieren.

1. Wählen Sie die Menüzeile **Autorisierte Uhrzeit einstellen** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste ► oder **OK** (OK).
2. Wählen Sie **Aktivieren** oder **Deaktivieren** der **Autorisierten Uhrzeit** mit der Taste ► oder **OK** (OK).  
**Deaktivieren** Keine Beschränkung, alle Sendungen sind freigegeben.  
**Aktivieren** Nur während der autorisierten Zeit können Sendungen angesehen werden.
3. Wenn Sie die Option **Aktivieren** ausgewählt haben, geben Sie die Anfangs- und Endzeit mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) ein und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
4. Um die eingegebene Zeit wieder zu löschen, wählen Sie **Abbrechen** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).



**Hinweis:** In diesem Modus können Sie Sendungen nur während der freigegebenen Zeit sehen. Um jederzeit Sendungen sehen zu können, müssen Sie das Passwort eingeben.

### 3. Ändern des Passworts

Sie können das Passwort beliebig ändern.

1. Wählen Sie **Passwort ändern** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste ► oder **OK** (OK).
2. Geben Sie das **Neue Passwort** mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) ein und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
3. Geben Sie das **Neue Passwort** zur Bestätigung unter **Passwort bestätigen** erneut ein und drücken Sie die Taste **OK** (OK).



**Hinweis:** Das voreingestellte Passwort lautet **0000**. Sollten Sie das Passwort einmal vergessen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

### 7.2 Spracheinstellung

Sie können für die Menüs, die Audiowiedergabe und die Untertitel festlegen, welche Sprache standardmäßig verwendet wird.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (MENU).
2. Wählen Sie das Menü **Einstellungen** mit den Tasten ▲/▼ aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder ►.
3. Wählen Sie **Spracheinstellungen** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ►.



#### 1. Menü-/Audio-/Untertitelsprache

Sie können für die Menüs, die Audiowiedergabe und die Untertitel festlegen, welche Sprache standardmäßig verwendet wird. Die voreingestellte Sprache ist Englisch.

1. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ eine der Menüzeilen **Menüsprache/Audio-Sprache/Untertitelsprache** aus.
2. Drücken Sie die Taste ► oder **OK** (OK), um die **Liste der verfügbaren Sprachen** anzuzeigen.
3. Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten ▲/▼ aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).

## 7. Persönliche Einstellungen

### 2. Audiopriorität

Sie können eine Audiopriorität einstellen.

1. Wählen Sie **Audiopriorität** mit der Taste ▲/▼.
2. Wählen Sie eine der Optionen **Sprache** oder **Dolby Digital** mit der Taste ► oder OK (OK).

**Sprache** Sie können sich Sendungen in der ausgewählten Sprache anschauen.  
**Dolby Digital** Sie hören den Ton im Dolby-Digital-Modus.

### 3. Untertitelanzeige

In diesem Menü können Sie festlegen, ob Untertitel (sofern vorhanden) standardmäßig angezeigt werden.

1. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Menüzeile **Untertitelanzeige** aus.
2. Wählen Sie eine der Optionen **Auto** oder **Manuell** mit der Taste ► oder OK (OK).

**Auto** Untertitel werden automatisch in der voreingestellten Sprache angezeigt.  
**Manuell** Die Untertitel werden in der gewählten Sprache angezeigt, wenn Sie die Anzeige der Untertitel mit der Taste **UNTERTITEL** (CC) auf der Fernbedienung aktivieren.

### 4. Untertitelschriftart

Sie können festlegen, in welcher Schriftart die Untertitel angezeigt werden.

1. Wählen Sie die Menüzeile **Untertitelschriftart** mit den Tasten ▲/▼ aus.
2. Wählen Sie eine der Optionen **Variabel** oder **Fest** mit der Taste ► oder OK (OK).

**Variabel** Verwendet die Untertitelschriftart mit variabler Breite.  
**Fest** Verwendet die Untertitelschriftart mit fester Breite.

### 7.3 Uhrzeit-Einstellung

In diesem Menü können Sie die aktuelle Uhrzeit sowie Ein- und Ausschaltzeiten festlegen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (MENU).
2. Wählen Sie das Menü **Einstellungen** mit den Tasten ▲/▼ aus und bestätigen Sie mit der Taste OK (OK) oder ►.
3. Wählen Sie **Uhrzeit-Einstellungen** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die die Taste OK (OK) oder ►.



## 1. Einstellen der aktuellen Uhrzeit

Zum Einstellen der aktuellen Uhrzeit geben Sie die Abweichung zur GMT (Greenwich Mean Time) ein.

1. Wählen Sie die Menüzeile **GMT-Ausgleich** mit den Tasten ▲/▼ aus.
2. Drücken Sie die Taste ► oder OK (OK), um die Liste der verfügbaren Werte für den GMT-Ausgleich anzuzeigen. GMT kann in Intervallen von 30 oder 60 Minuten geändert werden.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ den GMT-Ausgleich und bestätigen Sie mit der Taste OK (OK).



### Hinweis:

- Die aktuelle Zeit wird automatisch angepasst, wenn Sie den GMT-Ausgleich ändern.
- Die Standardeinstellung ist Auto. Wenn der GMT-Ausgleich auf Auto steht, stellt er sich automatisch entsprechend Ihrem jeweiligen Land ein. Sollte die Uhrzeit dennoch NICHT korrekt sein, können Sie den GMT-Ausgleich entsprechend Ihrer lokalen Zeit ändern.

## 2. Einschalten

In diesem Menü können Sie festlegen, zu welcher Zeit sich der Receiver automatisch einschaltet.

1. Wählen Sie **Einschalten** mit der Taste ▲/▼.
2. Wählen Sie entweder **Aktivieren** oder **Deaktivieren** der Einschaltkontrolle mit der Taste ► oder OK (OK).

**Aktivieren** Aktiviert die Einschaltkontrolle und öffnet das Fenster zum Eingeben der Uhrzeit des Einschaltens.

**Deaktivieren** Schaltet die Einschaltkontrolle ab.

3. Wenn Sie die Option **Aktivieren** ausgewählt haben, geben Sie anschließend **Kanal** und **Uhrzeit** mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) ein und bestätigen Sie mit der Taste OK (OK).



## 7. Persönliche Einstellungen

### 3. Ausschalten

In diesem Menü können Sie festlegen, zu welcher Zeit sich der Receiver automatisch abschaltet.

1. Wählen Sie **Ausschalten** mit der Taste **▲/▼**.
2. **Aktivieren** oder **Deaktivieren** Sie die **Ausschaltkontrolle** mit den Tasten **►** und bestätigen Sie mit der Taste **OK (OK)**.

**Aktivieren** Aktiviert die Ausschaltkontrolle und öffnet das Fenster zum Eingeben der Ausschaltzeit.

**Deaktivieren** Schaltet die Ausschaltkontrolle ab.

3. Wenn Sie die Option **Aktivieren** ausgewählt haben, geben Sie anschließend die **Zeit** mit den **ZIFFERTASTEN (0-9)** ein und bestätigen Sie mit der Taste **OK (OK)**.

**Hinweis:** Wenn Sie die Ein-/Ausschaltkontrolle aktiviert haben, wird der Receiver jeden Tag zur angegebenen Uhrzeit ein- und wieder ausgeschaltet.

### 7.4 Programm

Sie können Sendungen für eine bestimmte Zeit vormerken.

1. Drücken Sie die Taste **MENU (MENU)**.
2. Wählen Sie das Menü **Einstellungen** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK (OK)** oder **►**.
3. Wählen Sie **Programm** mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK (OK)** oder **►**.



4. Die **Liste der vorgemerkten Programme** wird angezeigt. Um eine Vormerkung zu bearbeiten, wählen Sie die gewünschte Vormerkung aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK (OK)**. Um eine neue Vormerkung hinzuzufügen, wählen Sie ein leeres Feld und drücken Sie die Taste **OK (OK)**.

**Hinweis:** Detaillierte Informationen zur Programmplanung, siehe **Kapitel 6.3 Anzeigen von Vormerkungen**.

### 7.5 A/V-Kontrolle

In diesem Menü können Sie Einstellungen für die Audio- und Video-Ausgänge vornehmen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU (MENU)**.
2. Wählen Sie das Menü **Einstellungen** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK (OK)** oder **►**.
3. Wählen Sie **AV-Kontrolle** mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK (OK)** oder **►**.



## 1. TV-SCART

Legen Sie hier den Modus für den TV-SCART-Ausgang fest.

1. Wählen Sie **TV-SCART** mit den Tasten ▲/▼ aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder ►.
2. Wählen Sie eine der Optionen **FBAS/RGB/S-Video** mit der Taste ▲/▼ aus und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ►.

## 2. VCR-SCART

Legen Sie hier den Modus für den VCR-SCART-Ausgang fest.

1. Wählen Sie **VCR-SCART** mit der Taste ▲/▼.
2. Wählen Sie eine der Optionen **FBAS** oder **S-Video** mit der Taste ► oder mit der Taste **OK** (OK).

## 3. Audio-Ausgang

Legen Sie hier den Audiomodus fest.

1. Wählen Sie die Schaltfläche **Audio-Ausgang** ▲/▼.
2. Wählen Sie eine der Optionen **Stereo** oder **Mono** mit der Taste ► oder **OK** (OK).

## 4. Bildseitenverhältnis

In diesem Menü können Sie das Bildschirmformat Ihres Fernsehgeräts einstellen.

1. Wählen Sie das **Bildseitenverhältnis** mit der Taste ▲/▼.
2. Wählen Sie eine der Optionen **4:3** oder **16:9** mit den Tasten ► aus oder mit der Taste **OK** (OK).

## 4. Bildformat

Je nach Bildformat Ihres Fernsehers können Sie das Anzeigeformat festlegen.

1. Wählen Sie die Menüzeile **Bildformat** ▲/▼ aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder ►.
2. Falls das Bildformat auf 4:3 eingestellt ist, können Sie eine der Optionen **Auto/Letterbox/Zentriert** mit den Tasten ▲/▼ auswählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **OK** (OK).
3. Falls das Bildformat auf 16:9 eingestellt ist, können Sie eine der Optionen **Auto/Pillarbox/Vollbild** mit den Tasten ▲/▼ auswählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **OK** (OK).

## 7. Persönliche Einstellungen

### 7.6 UHF-Abstimmung

Wählen Sie hier den UHF-Kanal aus.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (MENU).
2. Wählen Sie das Menü **Einstellungen** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder **▶**.
3. Wählen Sie **UHF-Abstimmung** mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder **▶**.



#### 1. UHF-Kanal

Wählen Sie hier die UHF-Kanäle für das Fernsehgerät aus. Der Kanalbereich und die Frequenz unterscheiden sich je nach PAL-Norm.

1. Wählen Sie die Menüzeile **UHF-Kanal** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder **▶**.
2. Wählen Sie entsprechend folgender Angaben einen UHF-Kanal mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).

<b>K21 - K69</b>	PAL I/G für Europa
<b>K28 - K69</b>	PAL B für Europa/Australien

#### 2. PAL

In diesem Menü können Sie den Kanalbereich und das Frequenzband festlegen.

1. Wählen Sie die Menüzeile **PAL** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder **▶**.
2. Wählen Sie eine der Optionen **PAL I/PAL G/PAL B** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).

#### 3. UHF-Ausgleich

Nehmen Sie hier die Feinabstimmung vor.

1. Wählen Sie die Menüzeile **UHF-Ausgleich** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder **▶**.
2. Sie können einen Wert zwischen **-4~+4** mit den Tasten **▲/▼** auswählen. Bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).

## 7.7 Verschiedene Einstellungen

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (☰).
2. Wählen Sie das Menü **Einstellungen** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (⊙) oder **▶**.
3. Wählen Sie die Menüzeile **Verschiedene Einstellungen** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (⊙) oder **▶**.



### 1. Anzeigedauer der Info-Box

Sie können festlegen, wie lange die Info-Box nach dem Umschalten zu einem anderen Kanal angezeigt wird.

1. Wählen Sie die Menüzeile **Anzeigedauer der Info-Box** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (⊙) oder **▶**.
2. Wählen Sie mit den Tasten **▲/▼** einen Wert zwischen 0 und 20 Sekunden und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (⊙).

**Hinweis:** Wenn Sie die Anzeigedauer auf **0** setzen, wird die Info-Box nach dem Umschalten zu einem anderen Programm nicht angezeigt.

### 2. OSD-Transparenz

Legen Sie hier die Transparenz der Bildschirm-Menüs (OSD, On Screen Display) fest.

1. Wählen Sie die Menüzeile **OSD-Transparenz** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (⊙) oder **▶**.
2. Wählen Sie mit den Tasten **unter** Deaktivieren/25/50/75 **▲/▼** eine Option aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (⊙).

<b>Deaktivieren</b>	Undurchsichtig
<b>25, 50, 75</b>	Je höher die Zahl ist, umso transparenter ist die Anzeige.

### 3. Anzeige Verschlüsselungssymbol

Sie können mit der Option **Anzeige Verschlüsselungssymbol** festlegen, ob verschlüsselte Kanäle in der Kanalliste gekennzeichnet werden.

1. Wählen Sie die Menüzeile **Anzeige Verschlüsselungssymbol** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (⊙) oder **▶**.
2. Wählen Sie eine der Optionen **Ein** oder **Aus** mit der Taste **▶** oder **OK** (⊙).

**Ein** Verschlüsselte Kanäle werden in der Kanalliste durch ein Verschlüsselungssymbol gekennzeichnet.

**Aus** Verschlüsselte Kanäle werden in der Kanalliste nicht gekennzeichnet.

## 8. Installation

In diesem Kapitel werden die Kanalsuche sowie eine Reihe weiterer Einstellungen beschrieben.

### 8.1 Automatischer Suchlauf

Um den automatischen Suchlauf durchzuführen, genügt es, den Receiver an die Antenne und das Fernsehgerät anzuschließen. Weitere Einstellungen sind nicht erforderlich.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (MENU).
2. Wählen Sie das Menü **Installation** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder **▶**.
3. Geben Sie mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) das **Passwort** ein.
4. Wählen Sie im Installationsmenü mit den Tasten **▲/▼** die Zeile **Automatischer Suchlauf** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder **▶**.
5. Der automatische Kanalsuchlauf wird gestartet.



**Hinweis:** Das voreingestellte Passwort ist "0000".

### Suchlauf

Warten Sie, bis der Kanalsuchlauf beendet ist. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

1. Während des Suchlaufs befindet sich der Cursor auf der Option **Stop**. Wenn Sie während des Suchlaufs die Taste **OK** (OK) drücken, wird der Suchlauf abgebrochen, und die bis zu diesem Zeitpunkt gefundenen Programme werden angezeigt.
2. Falls der Suchlauf vollständig durchgeführt wurde, der gewünschte Kanal aber nicht angezeigt wird, drücken Sie die Taste **OK** (OK). Führen Sie den Suchlauf dann ggf. erneut durch.
3. Nicht benötigte Kanäle können Sie aus der Liste der gefundenen Kanäle löschen. Wählen Sie dazu die Kanäle aus, die gelöscht werden sollen, und drücken Sie die Taste **OK** (OK). Wählen Sie dann **Löschen** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK). Um alle Kanäle zu löschen, markieren Sie alle Kanäle mit der Schaltfläche **Alle auswählen**. Wählen Sie dann **Löschen**, und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
4. Wenn Sie den Kanalsuchlauf beendet und eventuelle nicht benötigte Kanäle gelöscht haben, wählen Sie **Speichern**, um die vorgenommenen Änderungen zu speichern.



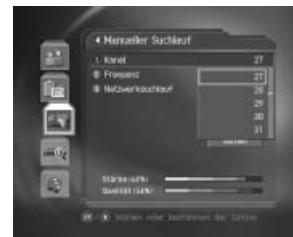
## 8.2 Manueller Suchlauf

Sie können manuell nach Kanälen suchen, sofern Sie die entsprechenden Multiplexdaten kennen.

### 1. Kanalnummer

Geben Sie den gewünschten Kanal für die Suche ein. Wenn Sie den Wert für den Kanal eingeben, wird die entsprechende Frequenz angezeigt.

1. Wählen Sie **Kanal** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ►.
2. Wählen Sie einen der Kanäle mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste **OK** (OK).



### 2. Frequenz

Geben Sie die gewünschte Frequenz ein. Anhand der eingegebenen Frequenz wird der entsprechende Kanal automatisch ermittelt und angezeigt.

1. Wählen Sie **Frequenz** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ►.
2. Geben Sie die Frequenz mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) ein und drücken Sie die Taste **OK** (OK).



### 3. Netzwerksuchlauf

Falls zusammen mit den Daten des angegebenen Frequenzkanals auch sonstige Kanalinformationen übertragen werden, wird zusammen mit dem Frequenzkanal auch der andere Kanal abgesucht.

1. Wählen Sie **Netzwerksuchlauf** mit der Taste ▲/▼.
2. Wählen Sie **Aktivieren** oder **Deaktivieren** mit der Taste ► oder **OK** (OK).



## 8. Installation

### 8.3 Werkseitige Einstellungen

Mit diesem Menü können Sie den Receiver wieder auf die werkseitigen Einstellungen zurücksetzen.

**Achtung:** Wenn Sie den Receiver auf die werkseitigen Einstellungen zurücksetzen, werden alle benutzerdefinierten Einstellungen, wie z. B. die Kanalliste, gelöscht!

**So setzen Sie alle Einstellungen zurück:**

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (☰).
2. Wählen Sie das Menü **Installation** mit den Tasten **▲/▼** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder **▶**.
3. Geben Sie das **Passwort** mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) ein.
4. Wählen Sie **Werkseitige Einstellungen** mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder **▶**.
5. Wählen Sie **Ja** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK), um alle Einstellungen auf die werkseitigen Einstellungen zurückzusetzen.  
Oder wählen Sie **Nein** und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder **BACK** (⏪), um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
6. Bestätigen Sie erneut, dass die werkseitigen Einstellungen wiederhergestellt werden sollen. Geben Sie das **Passwort** mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) ein, um alle Einstellungen zurückzusetzen.
7. Nachdem die werkseitigen Einstellungen wiederhergestellt wurden, drücken Sie die Taste **OK** (OK), um den **Installationsassistenten** auszuführen.  
Nach dem Zurücksetzen aller Einstellungen wird der Installationsassistent automatisch gestartet, der Ihnen beim Durchführen des Kanalsuchlaufs hilft. Ausführliche Informationen zum Installationsassistenten finden Sie in **Kapitel 3. Installationsassistent**.



**Hinweis:** Das voreingestellte Passwort ist "0000".

## 8.4 Stromversorgung der Antenne

Anschließen einer aktiven Antenne an der Buchse **ANTENNA IN** an der Rückseite des Receivers .

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (☰) .
2. Wählen Sie das Menü **Installation** mit den Tasten ▲/▼ aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder ► .
3. Wählen Sie im Menü Installation mit der Taste ▲/▼ die Option **Antennenstromversorgung**.
4. Drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ► , um **Ein** oder **Aus** auszuwählen.

**Ein** 5 V-Stromversorgung über das Kabel der aktiven Antenne.

**Aus** Keine Stromversorgung.

**Hinweis:** Der voreingestellte Wert ist "Aus".



## 9. Softwareaktualisierung

Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, sollte der Receiver immer mit der neuesten Software betrieben werden. Aktuelle Informationen und neueste Softwareversionen finden Sie auf der HUMAX-Website - <http://www.humaxdigital.com>.

Wir empfehlen Ihnen, regelmäßig zu überprüfen, ob Softwareaktualisierungen verfügbar sind.

### 9.1 Übertragung (OTA)

Die Abkürzung OTA steht für "Over the Air". Bei dieser Methode der Softwareaktualisierung wird die Software über einen terrestrischen Sender übertragen.

Over the Air (OTA) stellt eine Alternative für das Herunterladen von Softwareversionen dar. Dabei behält sich der Hersteller das Recht vor, zu entscheiden, wann und wo eine Aktualisierung erfolgt. Die neue Softwareversion wird dann über den Sender in das Gerät eingespielt. Eine solche Aktualisierung kann nur erfolgen, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

1. Auf dem Receiver ist die entsprechende Treibersoftware installiert.  
**Achtung:** Falls Sie nicht über die üblichen Treiber verfügen, kann die Software möglicherweise nicht aktualisiert werden oder das Gerät kann nach der Aktualisierung nicht mehr betrieben werden.
2. Der Hersteller bietet die Software über einen bestimmten terrestrischen Sender zum Download an.
3. Die Empfangsanlage ist korrekt auf den Satelliten ausgerichtet, den der Hersteller verwendet.
4. Softwareaktualisierungen sollten nur bei hohem Signalpegel durchgeführt werden. Bei schlechtem Wetter kann die Qualität des Empfangssignals beeinträchtigt werden. Führen Sie die Aktualisierung in diesem Fall zu einem späteren Zeitpunkt durch.

#### Achtung:

- Achten Sie darauf, dass das Gerät während der Softwareaktualisierung nicht abgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt wird. Falls das Gerät während der Softwareaktualisierung abgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt wird, kann dies zu schweren Schäden führen.
- Achten Sie außerdem darauf, während der Softwareaktualisierung das Antennenkabel (Koaxialkabel) nicht abzuziehen. Die Aktualisierung wird sonst unterbrochen, und das Gerät kann u. U. nicht mehr betrieben werden.

#### Hinweis:

- Während der Softwareaktualisierung kann das Gerät nicht verwendet werden.
- Die Softwareaktualisierung dauert ca. 5 ~ 10 Minuten.
- Vormerkungen können während der Softwareaktualisierung nicht ausgeführt werden.

#### 1. Beim Einschalten des Receivers wird neue Software gefunden

1. Ein Hinweis wird angezeigt, dass neue Software gefunden wurde.
2. Wählen Sie **Ja** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (☑), um die Software zu aktualisieren.
3. Die neue Software wird abgerufen. Warten Sie, bis die Aktualisierung beendet ist.
4. Nach der Aktualisierung schaltet sich das Gerät automatisch aus und wieder ein.

## 2. Aktualisierung der Software über das Menü

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (☰).
2. Wählen Sie das Menü **Installation** mit den Tasten ▲/▼ aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder ►.
3. Geben Sie mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) das **Passwort** ein.
4. Wählen Sie **Software-Update** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ►.



## 3. Eine neue Softwareversion wird während des Betriebs gefunden

Drücken Sie die Taste **OK** (OK), um mit der Aktualisierung zu beginnen.

## 4. Automatische Aktualisierung

Sie können das Gerät auf einen der HUMAX-Datenkanäle einstellen und die Software automatisch aktualisieren lassen.

1. Wählen Sie die Option **Automatisch** im Menü **Software-Update** mit den Tasten ▲/▼ aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder ►.
2. Es wird automatisch nach neuer Software gesucht. Um die Suche zu beenden, wählen Sie **Abbrechen** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK).
3. Wenn neue Software gefunden wird, wird eine entsprechende Meldung angezeigt. Falls im automatischen Modus keine Software gefunden wird, können Sie auch manuell nach Software-Updates suchen.
4. Wählen Sie **Ja** und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK), um die Aktualisierung zu starten. Oder wählen Sie **Nein** und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um zum vorherigen Menü zurückzukehren.



## 9. Software-Update

5. Nach der Aktualisierung schaltet sich das Gerät automatisch aus und wieder ein.



### 5. Manuelle Aktualisierung

Eine manuelle Aktualisierung können Sie nur durchführen, wenn Sie über die korrekten Multiplexdaten des Software-Updates verfügen.

1. Wählen Sie die Menüzeile **Manuelles Aktualisieren** im Menü **Software-Update** mit den Tasten  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$  aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK** (OK) oder  $\blacktriangleright$ .
2. Wählen Sie die Menüzeile **Kanal** im Menü **Manuelles Aktualisieren** mit der Taste  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$  und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder  $\blacktriangleright$ .
3. Wählen Sie die Kanalnummer mit der Taste  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$  und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder  $\blacktriangleright$ .
4. Wählen Sie die Menüzeile **Frequenz** im Menü **Manuelles Aktualisieren** mit der Taste  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$  und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder  $\blacktriangleright$ .
5. Geben Sie mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) die Frequenz ein.
6. Wählen Sie **Suchen** und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um nach der Software zu suchen.
7. Es wird angezeigt, ob neue Software vorhanden ist. Gibt es keine neue Software, drücken Sie die Taste **OK** (OK), um in das Menü "Manuelles Aktualisieren" zurückzukehren.
8. Wählen Sie **Ja** und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um mit der Aktualisierung zu beginnen. Oder wählen Sie **Nein** und drücken Sie die Taste **OK** (OK), um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
9. Die Software wird aktualisiert. Warten Sie, bis die Aktualisierung beendet ist.
10. Nach der Aktualisierung schaltet sich das Gerät automatisch aus und wieder ein.



## 6. Regelmäßiges Auto-Update und Suchzeit

Sie können festlegen, dass regelmäßig ein Auto-Update durchgeführt werden soll und die Suchzeit bestimmen. Ihr Receiver startet das regelmäßige Auto-Update im Standby-Modus.

1. Wählen Sie **Regelmäßiges Auto-Update** mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK** oder **(OK)**.
2. Wählen Sie **Aktivieren** oder **Deaktivieren** und drücken Sie die Taste **OK (OK)** oder **►**, je nachdem, ob die Suchzeit automatisch eingestellt werden soll.
3. Wenn Sie die Option **Aktivieren** ausgewählt haben, geben Sie die **Suchzeit** mit den **ZIFFERTASTEN (0-9)** ein, wählen Sie **OK** und drücken Sie die Taste **OK (OK)**.
4. Um die eingegebene Zeit wieder zu löschen, wählen Sie **Abbrechen** und bestätigen Sie mit der Taste **OK (OK)**.

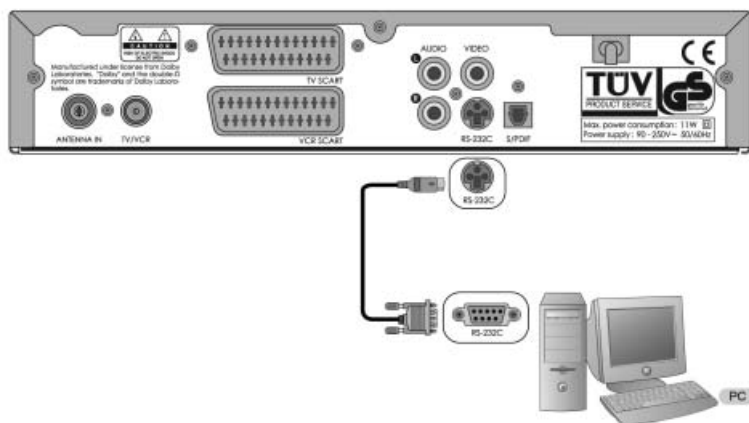


## 9. Software-Update

### 9.2 Software-Update vom PC

Sie können den Receiver auch direkt an einen Computer anschließen und die neue Software vom PC auf den Receiver übertragen. Führen Sie dazu folgende Schritte durch:

1. Laden Sie die für Ihr Receivermodell bestimmte Software-Datei (HDF-Dateien) von der HUMAX-Website auf Ihren Computer herunter (<http://www.humaxdigital.com>).
2. Laden Sie das Download-Programm ebenfalls von der HUMAX-Website auf Ihren Computer herunter und installieren Sie es.
3. Verbinden Sie den Receiver und Ihren PC mit einem seriellen **RS-232C-Kabel**.
4. Führen Sie das Download-Programm aus und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
5. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.



## 10. Systeminformationen

In diesem Menü können Sie sämtliche Systeminformationen sowie Signalstärke und -qualität abrufen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (☰).
2. Wählen Sie **System** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ►.



### 10.1 Status

In diesem Menü können Sie Systeminformationen abrufen.

1. Wählen Sie **Status** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ►.
2. Die Daten zu **Hardware-Version, Software-Version, Loder-Version, System-ID, Update-Datum** werden angezeigt.



### 10.2 Signalerkennung




In diesem Menü können Sie für den aktuell eingestellten Kanal Stärke und Qualität des empfangenen Signals abfragen.

1. Wählen Sie **Signalerkennung** mit der Taste ▲/▼ und drücken Sie die Taste **OK** (OK) oder ►.
2. Angezeigt werden Kanalname, Frequenz, Übertragungsmodus und Schutzintervall; außerdem die Kanalnummer und der Name des aktuell eingestellten Kanals sowie Signalstärke und Signalqualität.






## 11. Spiele

Zur Unterhaltung des Anwenders bietet das Gerät verschiedene Spiele.

1. Drücken Sie die Taste **MENU** (  ).
2. Wählen Sie die Spiele mit der Taste **▲/▼** und drücken Sie die Taste **OK** (  ) oder **▶** .
3. Entsprechend der angezeigten Anweisungen stehen Ihnen für das Spiel die Tasten **▲/▼/◀/▶** und **OK** (  ) zur Verfügung.



### Hinweis:

- Drücken Sie die Taste **EXIT** (  ) oder **BACK** (  ), um das Spiel zu beenden.
- Durch Drücken der Taste Game (  ) gelangen Sie ebenfalls zu den Spielen.

## 12. HUMAX-Fernbedienung auf ein Fernsehgerät einstellen

Sie können mit der HUMAX-Fernbedienung auch Ihr Fernsehgerät bedienen.

**Hinweis:** Diese Funktion wird nicht von allen Fernsehmodellen unterstützt.

### Einstellen des TV-Codes

1. Richten Sie die Fernbedienung auf das Empfangsteil des Fernsehgerätes.
2. Drücken Sie die TV-Taste und halten Sie diese gedrückt. Nach 3 Sekunden beginnt die LED der TV-Taste (unter Ihrem Finger) zu leuchten. Geben Sie bei weiterhin gedrückter TV-Taste und leuchtender LED die drei Ziffern des TV-Codes mit den **ZIFFERTASTEN** (0-9) ein. (Erfragen Sie den Code beim Hersteller Ihres Fernsehgeräts.)
3. Wenn der richtige Code eingegeben wurde, schaltet sich das Fernsehgerät ein und aus.
4. Wenn sich das Fernsehgerät nicht ausschaltet, versuchen Sie es erneut mit einem anderen TV-Code.

**Tabelle: TV-Hersteller-Codes**

Brand	Code	Brand	Code
A MARK	002	ARCAM	062,063
ABEX	016	ARCHER	002
ACTION	110,124	ASUKA	064,071
ACURA	004	ATLANTIC	098
ADMIRAL	030,042,076,099,123	AUDINAC	081
ADYSON	016,063	AUDIOSONIC	018,071
AIKO	029	AUDIOVOX	002,029,052,084
AKAI	015,099,109,124	AUMARK	026
AKURA	064,071	AUTOVOX	068,076,097
ALARON	051,055,062	BARCO	086
ALBA	004,017,018,064,123	BASIC LINE	004,064
ALLORGAN	118	BAUR	018,087,097,099,102, 108
AMBASSADOR	049	BAYSONIC	052
AMPLIVISION	063	BEAUMARK	050
AMSTRAD	004,018,047,049,145	BEC	099,110,124
ANAM	003,004,052	BECRESE	040,099,108,109,110
ANAM NATIONAL	024	BELCOR	009
ANITECH	004,071	BELL & HOWELL	006,038,106
ANITECH	071	BEON	018
ANSONIC	127	BINATONE	063
AOC	002,009,015,056		

## 12. HUMAX-Fernbedienung auf ein Fernsehgerät einstellen

Brand	Code	Brand	Code
BLACKSTRIPE	040	CITIZEN	040,057,074
BLACKSTRIPE	106	CLAIRTONE	056
BLACKSTRIPE	108	CLARIVOX	018
BLAUPUNKT	059,060,061	CLARIVOX	125
BLUE SKY	064	CLATRONIC	098
BLUE STAR	075	CLATRONIC	127
BOOTS	063	CME	004,005,017,018,028, 042,049,063,065,066, 068,076,079,087
BOSCH-BAUER	098	CONCERTO	025
BPL	075	CONDOR	098
BRADFORD	052	CONIC	110
BRINKMANN	123	CONTEC	004,017,052,056,062
BRITANNIA	062	CONTINETAL	141
BROCKWOOD	009	CRAIG	105
BROKSONIC	002,067,085	CRIPTOVISION	023
ROTHER	071	CROSLEY	110
BRUNS	126	CROSLEY	004,018,019,052,127
BSR	093,118	CROWN	098
BTC	064	CTC	006,015,019,020,021, 023
BUSH	004,017,018,064,075, 093,099,117	CURTIS MATHES	026,030,035,038,025, 040,044,084,106
CANDLE	015,025,057	CXC	052
CAPEHART	124	CYBERTON	064
CAPSONIC	071	DAEWOO	004,009,018,019,029, 084,133
CARNIVALE	015	DAINICHI	064
CARREFOUR	017	DANSAI	018
CARVER	023,046	DAYTON	004,009,019,018
CASCADE	004	DE GRAAF	006
CATHAY	018	DECCA	018,028,129
CCE	063,018,078	DENON	035
CCI	115	DESMET	098
CENTURION	018	DIXI	003,004,018,126
CGE	101,123	DUAL	097
CIE	133		
CIMLINE	004,117		
CINERAL	029,084		
CITIZEN	015,019,025,026,029,		

Brand	Code	Brand	Code
DUAL TEC	063	FUNAI	047,051,052,071,118
DUMINT	127	FUTURETECH	052
DUMONT	007,009	GALAXIS	123,142
DYNATECH	063	GBC	099
EB TELECOM	105	GE	011,013,020,021,024, 030,034,050,075,084
EC	018,028,063,095,110, 129	GELOSO	004,099
ECTEC	081	GENEXXA	042,064
EDISON	052	GIBRALTER	007,009,015
ELECTROBAND	056	GO VIDEO	026
ELECTROHOME	080,106,110	GOLDSTAR	000,001,009,015,016, 018,019,025,033,050, 063,071,093,110,124, 140
ELECTRONIC	071,133,146,018,028,	GOODMANS	017,018,028,051,063, 133
ELEKTA	071	GPM	064
ELIN	018	GRADIENTE	022,025,046,082
ELITE	040,064,098,106	GRADIN	098
ELMAN	127	GRAETZ	042,099
ELTA	004	GRANADA	018,028,063,109,124
EMERSON	009,019,038,049,050, 051,051,053,054,055, 056,067,072,074,075, 085	GRANDIN	075
ENVISION	015	GRUNDIG	018,059,060,068,137
ERRES	018	GRUNPY	051
EURO-FEEL	071	GRUNPY	052
EUROMANN	071	HALIEAX	071
EUROPHON	127	HALLMARK	050
FERGUSON	018	HANSEATIC	018,089,097,098,099, 118,119
FIDELITY	062,097,104	HARLY DAVIDSON	051
FINLADIA	106	HARMAN KARDON	023
FINLUX	018,028,051,093,129	HARVARD	052
FIRST LINE	118,004,062,063	HCM	004,071,075
FISHER	038,041,063,097,106, 108,126	HEMMERMANN	097
FORMENTI	018,098,103	HINARI	004,017,018,051,064
FRONTECH	042,071,099	HITACHI	094,095,096,099,102,
FUJITSU	028,051,124		

## 12. HUMAX-Fernbedienung auf ein Fernsehgerät einstellen

Brand	Code	Brand	Code
HITACHI	108,109,110,111,112, 113,114,124,148,016, 017,025,031,032,035, 037,042,048,063,066, 090,091	KEC	052
HUANYU	062	KENDO	018,099,117,119,127
HUSPI ELEKTRONIK	123	KENWOOD	009,015
HYPERVERSION	134	KINGSLEY	062
HYPSON	018,071,075	KLH	124
HYPSON	071,075	KLOSS	012
ICE	063,071	KMC	033
ICES	064	KONIG	004,005,017,018,042, 061,068
IMPERIAL	092,099,101,123	KORPEL	018
INDESIT	068	KORTING	098
INDIANA	018	KOYODA	004
INFINITY	023	KTV	015,019,052,055,056, 063,074
INGEKEN	139	KUBA	097
INGELEN	042	LENCO	071,118,124
INNOHIT	028,124	LG	025
INNOVA	018	LIESENK & TTER	018
INTEQ	007	LIFETEC	071
INTERBUY	071	LLOYTRON	016
INTERFUNK	018,042,095,099	LOGIK	000,006
INTERVISION	018,063,071,127,144	LUMA	099
ISUKAI	064	LUXMAN	025
ITT	042,099,108	LUXOR	068,094,099,102,124
JACSON	129	LXI	007,020,023,038,040, 050,106
JBL	023	M ELECTRONIC	004,018,042,063,097, 127
JCB	137	MAGNAFON	127
JEC	040	MAGNASONIC	106
JVC	017,022,045,054	MAGNAVOX	010,012,014,015,017, 023,051,057,058,110
KAISUI	004,062,063,064,075	MAJESTIC	006
KAMP	062	MANDOR	071
KAPSCH	042,095,099	MANESTH	063,071,098,117
KATHREIN	089	MARANTZ	015,018,023,089
KAWASHO	062,077		

Brand	Code	Brand	Code
MARK	018	NIKKAI	016,018,028,040,062,
MATSUI	004,005,018,049,063,		064,071,124
	092,097,117	NIKKO	007,015,020,029,038,
MATSUSHITA	021,070		040,050
MC MICHAEL	110	NISATO	081
MEDIATOR	018	NOBLEX	083
MEGATRON	002,035,050,109	NOKIA	071,094,095,096,099,
MEI	056		106,108,143
MEMOREX	004,006,025,026,033,	NOSHI	008
	036,038,050,070,071,	NTC	029
	106	OCEANIC	042,099,106,118
MEMPHIS	124	ONWA	052
MGA	009,015,036,039,050	OPTIMUS	038,044,070
MIDLAND	007,016,019,020,021,	OPTIONICA	030,043
	034	ORION	018,049,051,067,085,
MINERVA	068		097,098,118
MINUTZ	011	OSAKI	016
MITSUBISHI	009,017,030,036,039,	OSAKI	028
	050,068	OSAKI	063
MIVAR	062	OSAKI	064
MOTOROLA	024,030	OSAKI	071
MTC	009,015,025,026,056,	OSAKI	124
	062	OSO	064
MULTISTANDARD	127	OSUME	016,028,124
MULTITECH	004,052,062,063,099,	OTTO VERSAND	017,018,059,063,087,
	127		089,093,097,098,099,
MUTIMEDIA	132		102,108,117,118
NAD	040,044,050	PALLADIUM	099
NAONIS	099	PANAMA	063,071
NATIONAL	068	PANASONIC	000,020,021,022,023,
NEC	009,015,017,025,046		024,026,030,035,036,
NECKERMANN	018,059,087,089,099,		038,040,042,043,050,
	102		065,068,070,079,099
NEI	018	PATHE CINEMA	062,098
NESCO	051	PAUSA	004
NETSAT	018	PCE/PEC	040,106,108

## 12. HUMAX-Fernbedienung auf ein Fernsehgerät einstellen

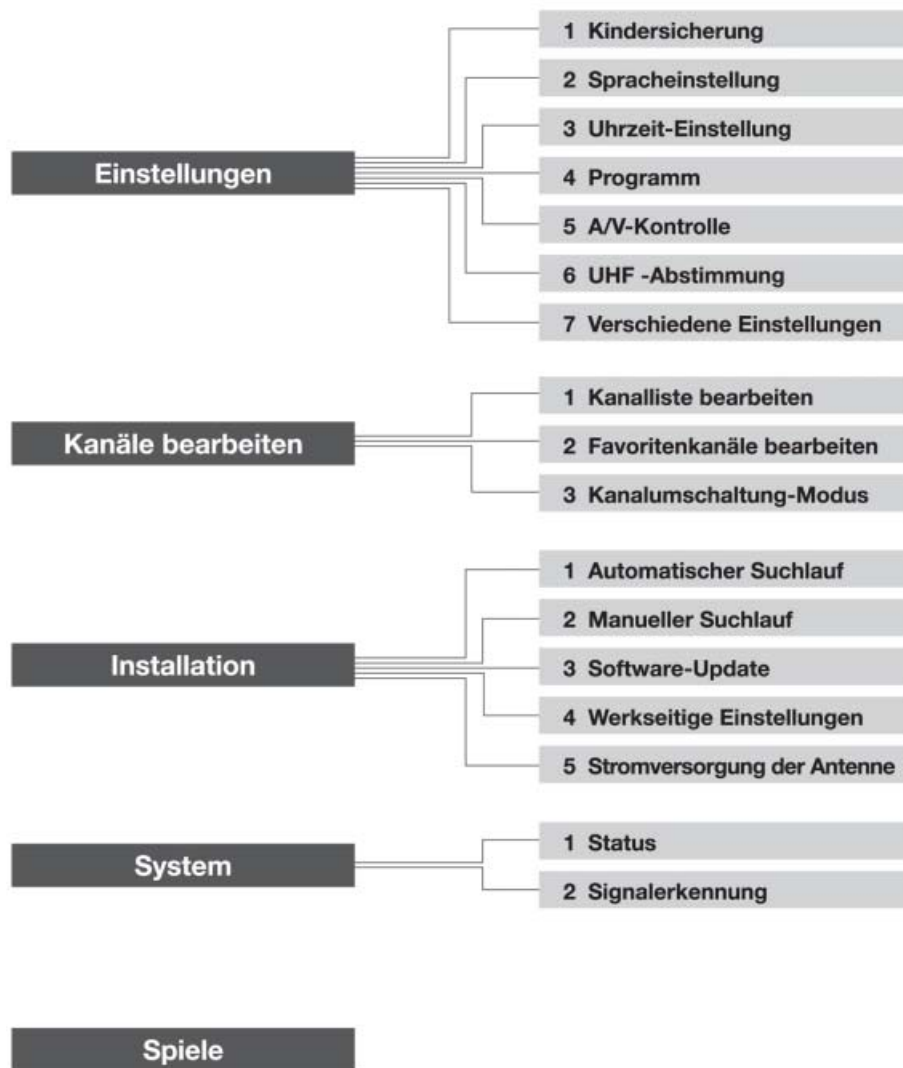
Brand	Code	Brand	Code
PENNEY	001,102,008,009,011, 013,015,016,019,020, 021,025,026,034,040, 050	RADIOTONE	071
PHASE	016	RADIX	108
PHILCO	009,010,012,014,015, 023,035,057,058,085, 123	RANK ARENA	017
PHILIPS	007,008,009,010,011, 012,013,018,019,023, 089,110,124,138	RCA	008,009,020,021,030, 034
PHONOLA	018,098	REALISTIC	009,015,016,019,025, 038,043,050,052,106
PILOT	009,015,019	REKORD	149
PIONEER	042,044	REVOX	018
POLICOM	068	REX	042,071,076,099
POLYRON	071	RFT	088,126
PORTLAND	009,019,029	RHAPSODY	055,056,062
PRANONI PRINCE	099	R-LINE	018
PRIMA	040,106	ROADSTAR	004,064,071
PRINZ	124	ROYAL LUX	131
PRISM	021	RTF	018
PROFEX	004	RUNCO	007,015
PROLINE	119	SABA	042,095,099
PROSCAN	015,020	SAGEM	139
PROTEC	099,127	SAISHO	004,005,049,071,117
PROTECH	004,018,063,071	SAKIO	071
PROTON	002,050	SALORA	042,094,099,102,106, 124
PULSAR	007,009,110,124	SAMBERS	127
QUASAR	021,024,043,070	SAMPO	015,016,019
QUELLE	005,018,087,093,097, 099,108,117,118	SAMSUNG	004,009,015,016,018, 019,025,026,050,063, 071,078,089,124,137
QUESTA	017	SAMSUX	019
RADIO SHACK	009,015,016,019,020, 025,038,043,050,052, 106	SANDRA	062
RADIOLA	018	SANSEI	084
		SANSUI	085
		SANYO	005,017,028,038,041, 106,107,108,124,129
		SBR	018
		SCHAUB LORENZ	099

Brand	Code	Brand	Code
SCHNEIDER	018,064,071,097,136, 143,147	SOUND&VISION	127
SCIMITSU	009	SOUNDESIGN	050,051,052,057
SCOTCH	050	SOUNDWAVE	018
SCOTT	009,050,051,052,067	SPECTRA	133
SEARS	020,023,025,038,040, 041,047,050,051,106	SPECTRICON	002
SEG	017,063,071,126,127	SQUAREVIEW	047
SEI	049	SR2000	106
SEI-SINUDYNE	097,099,117,118,127	SSS	009,052
SELECO	042,076,099,100,119, 120,122	STANDARD	004,063,064,098
SEMIVOX	052	STARLITE	052
SEMP	040	STERN	042,076,099
SENTRA	040	SUNKAI	117,118
SHARP	017,019,030,043	SUPERTECH	097
SHOGUN	009	SUPRA	025
SHORAI	118	SUSUMU	064,010,012,014,015, 023,057,058,080
SIAREM	127	SYMPHONIC	047
SICATEL	121	SYSLINE	018
SIEMENS	018,059,060,061	TADNDY	124
SIGNATURE	006,040	TANDY	028,030,042,063,064
SILVER	017	TASHIKO	110
SIMPSON	057,058	TASHKO	017,063
SINGER	127	TATUNG	002,018,024,028,063, 124
SINUDYNE	049	TEC	063,133
SKANTIC	099	TECHLINE	127
SKY	018	TECHNEMA	098
SOGERA	098	TECHNICS	007,020,021,070
SOLAVOX	016	TECHNISAT	130
SOLAVOX	042	TECHNOL ACE	051
SONITRON	108	TECHWOOD	002,021,025
SONOKO	004,018,071	TEKNIKA	006,009,019,023,025, 026,029,036,051,052, 057
SONOLOR	042	TELECO	135
SONTEC	018	TELEFUNKEN	025
SONY	005,017,073,087		

## 12. HUMAX-Fernbedienung auf ein Fernsehgerät einstellen

Brand	Code	Brand	Code
TELEMEISTER	098	VECTRO RESEARCH	015
TELETECH	004	VESTEL	018
TELETON	017,057,063,099	VICTOR	022
TELEVIDEON	098	VIDEOTECHNIC	063
TENSAI	064,093,098,118	VIDEOTON	094
TESLA	135	VIDIKRON	023
TEXET	062,064	VIDTECH	009,017,050
THOMAS	110	VISA	004,005,017,018,042, 068
THOMAS	124	VISION	098
THOMSON	068	VOXSON	042,099
THORN	018,028,040,087,107, 108,110,112,128,129	VTQ	126
TMK	025,049,050	WALTHAM	063,094,099
TOKAI	124	WARDS	006,009,010,011,013, 014,015,023,025,034, 040,043,050,051,058
TOMASHI	075	WATSON	018,098
TOSHIBA	017,026,038,040,069, 106,108	WATT RADIO	097,127
TOSONIC	056	WEGA	017
TOTEVISION	019	WHITE	018,062,098,106
TOWADA	099,127	WESTINGHOUSE	
TRIUMPH	049,069	WORLD-TECH	133
TV TEXT	089	YAMAHA	009,015
UHER	098	YOKO	018,063,071,133
UHER	127	YORK	108
ULTRA	081,124	ZANUSSI	076,099
ULTRAVOX	127	ZENITH	006,007,029
UNIVERSAL	011	ZONDA	002
UNIVERSAL	013		
UNIVERSUM	018,071		

## 13. Menü-Übersicht



## 14. Fehlerbehebung

### 14.1 Fehlerbehebung

Bei einem Fehler sollten Sie anhand der folgenden Tipps zunächst selbst versuchen, das Problem zu beseitigen. Falls Sie den Fehler auf diese Weise nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder den Kundendienst.

1. Die Anzeige bleibt dunkel oder das Gerät hat keinen Strom
  - Überprüfen Sie das Netzkabel und stellen Sie sicher, dass es an eine geeignete Steckdose angeschlossen ist.
  - Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter eingeschaltet ist (Position "ON").
2. Kein Bild
  - Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät im Betriebsmodus befindet.
  - Vergewissern Sie sich, dass das AV-Kabel korrekt an den Fernseher angeschlossen ist.
  - Vergewissern Sie sich, dass das Antennenkabel korrekt angeschlossen ist.
  - Überprüfen Sie die Helligkeitseinstellung des Fernsehgeräts.
  - Vergewissern Sie sich, dass es sich nicht um einen Ausfall des Senders handelt.
3. Schlechte Bild- und Tonqualität
  - Bringen Sie die Antenne so an, dass der Empfang nicht durch Hindernisse beeinträchtigt wird.
  - Vergewissern Sie sich, dass sich kein Mobiltelefon oder Mikrowellenherd in der Nähe des Geräts befindet.
  - Verbinden Sie Fernsehgerät und Antenne mit einem 75  $\Omega$  Koaxialkabel.
4. Kein Ton oder schlechte Tonqualität
  - Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des Fernsehgeräts.
  - Überprüfen Sie die Stummschaltung des Fernsehgeräts und des Receivers.
  - Schalten Sie den Audiokanal um (Taste AUDIOKANAL)
5. Die Fernbedienung funktioniert nicht
  - Um das Gerät mit der Fernbedienung zu bedienen, sollte das vordere Ende der Fernbedienung direkt auf das Empfangsteil des Receivers gerichtet sein.
  - Überprüfen Sie die Batterie der Fernbedienung.
6. Keine Vormerkung möglich
  - Vergewissern Sie sich, dass es sich nicht um eine Überschneidung mit einer anderen bereits vorgemerkten Sendung handelt.
  - Überprüfen Sie, ob der Hauptschalter ausgeschaltet ist.

## 14.2 Fehlermeldung

Fehlermeldung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Kein Signal oder schwaches Signal	Die Antenne ist nicht korrekt ausgerichtet.	Richten Sie die Antenne neu aus. Überprüfen Sie das Antennenkabel. Falls Sie das Problem allein nicht beheben können, lassen Sie die gesamte Anlage von einem Fachmann überprüfen.
Der Kanal ist nicht verfügbar.	Das Signal ist vorhanden, aber weder Bild noch Ton.  Der Kanal wurde vom Anbieter nicht gelöscht.  Der Kanal ist nur für Datenübertragung bestimmt.	Vergewissern Sie sich, dass das Programm momentan ausgestrahlt wird.  Der Kanal kann nicht normal wiedergegeben werden.
Der Kanal ist verschlüsselt.	Mit diesem DVB-T-Receiver können verschlüsselte Programme nicht dekodiert werden.	
Der Ton ist nicht verfügbar.	Das Signal ist vorhanden, aber kein Ton.	Drücken Sie die Taste AUDIOKANAL, um zu überprüfen, ob ein Tonsignal vorhanden ist.

## 15. Technische Daten

Tuner und Kanal	
Eingangssteckverbinder	IEC-Buchse, IEC 169-2, Buchse
RF-Ausgang mit Durchschleifmöglichkeit	IEC-Typ, IEC 169-2, Stecker
Frequenzbereich	48,5 - 226,5 MHz (VHF) 470 - 862 MHz (UHF)
Signalpegel	-10 bis -70dBm
Demodulation	OFDM
Übertragungsmodus	2K, 8K
FEC-Modus	1/2, 2/3, 3/4, 5/6 und 7/8
Schutzintervalle	1/4, 1/8, 1/16 und 1/32
MPEG-Transportstrom A/V-Dekodierung	
Transportstrom	MPEG-2 ISO/IEC 13818
Profilebene	MPEG-2 MP@ML
Datenrate (Eingang)	max. 15 Mbit/s
Bildformat	4:3, 16:9, Letterbox
Videoauflösung	720x576, 720x480
Audiodekodierung	MPEG/MusiCam Layer I und II
Audiomodus	Mono / Zweikanal / Stereo / Joint Stereo
Speicher	
Flash-Speicher	2 MB
Grafik-(MPEG)-Speicher und Systemspeicher	8 MB
EEPROM	8 KB
RF-Modulator	
RF-Ausgang mit Durchschleifmöglichkeit	75 $\Omega$ , IEC 169-2
Frequenz	470-862 MHz
Ausgangskanal	K 21-69
TV-Norm	PAL I/G/B
Voreingestellter Kanal	CH 36

A/V- und Dateneingang/-ausgang	
Video	RCA/TV SCART/VCR SCART Video-Ausgang (FBAS, S-Video, RGB)
Audio L/R	RCA/TV SCART/VCR SCART Lautstärkeregelung und Stummschaltung (Auflösung:20bits DAC, MAX. 2Vrms)
RS-232C	Übertragungsrate: 115, 200 bits/s, 3 Pin
S/PDIF	Digitale Audioausgabe, Fiber-Optik (Auflösung: 20 bits)
Stromversorgung	
Eingangsspannung	AC 90-250 V, 50/60 Hz
Typ	Schaltnetzteil (SMPS)
Leistungsaufnahme	Betriebsmodus: Max. 11W Standby-Modus: Max. 7,5W
Sicherung	Separate interne Sicherung und Blitzschutzsicherung
Allgemeines	
Abmessungen	260 mm X 50 mm X 182 mm
Gewicht (Netto)	1,2 kg
Umgebungstemperatur (Betrieb)	0 °C bis +45 °C
Umgebungstemperatur (Lagerung)	-10 °C bis +70 °C

## 16. Glossar

### **Antenne**

Eine Einrichtung, mit der elektromagnetische Wellen empfangen werden können.

### **Koaxialkabel**

Ein spezielles abgeschirmtes Kabel für die Übertragung von Signalen mit hoher Frequenz (HF-Signale).

### **Frequenz**

Die Anzahl von Schwingungen oder Ereignissen pro Sekunde. Die Einheit der Frequenz ist Hertz (Hz)

### **Frei empfangbare Programme**

Unverschlüsselte Programme, die Sie ohne zusätzliche Gebühren an den Programmanbieter empfangen können.

### **Multiplex (MUX)**

Sender, Frequenz und Kanal, über den der Programmanbieter/-betreiber ein Paket digitaler Programme bzw. Dienste überträgt. Normalerweise werden auf mehreren Multiplexfrequenzen dieselben oder unterschiedliche Programme bzw. Dienste übertragen.

### **Netzwerk**

Eine Menge von Programmen bzw. Diensten, die ein Programmanbieter bzw. -betreiber bereitstellt. Diese Dienste können über einen oder mehrere Multiplexe übertragen werden. Zusammen mit dem Datenstrom kann der Betreiber auch Netzwerkinformationen übertragen. So werden alle nötigen Informationen über die verfügbaren Programme und Dienste in diesem Netzwerk an den Receiver übermittelt.

### **OSD (On Screen Display)**

Eine Funktion, bei der alle Informationen, die der Benutzer benötigt, auf dem Bildschirm angezeigt werden. Dazu gehören z. B. Helligkeit, Kontrast, Farbabstimmung, Bildgröße, Bildposition (Vertikal, Horizontal, Breite, Höhe) usw.

### **OTA (Over The Air)**

Eine Methode des Software-Downloads, bei der die Software via Satellit übertragen wird. Dabei behält sich der Hersteller das Recht vor, zu entscheiden, wann und wo Software bereitgestellt wird.

### **SCART**

Ein 21-poliger Steckverbinder mit dem z. B. Receiver, Videorekorder und Fernsehgerät miteinander verbunden werden. Wird auch als Euroconnector oder Peritel bezeichnet.

### **DE 70**

## 17. Service und Support

Weitere Informationen, wie z. B. Hilfe zur Fehlersuche, Softwareaktualisierungen und Produkthandbücher erhalten Sie unter den unten stehenden Website-Adressen und Call-Center-Hotlines.

Wenden Sie sich bei Problemen zunächst an einen Händler vor Ort.

### Websites und E-Mail-Adressen

#### Homepage

<a href="http://www.humaxdigital.com">http://www.humaxdigital.com</a>	English
<a href="http://www.humaxdigital.com/Deutsch/">http://www.humaxdigital.com/Deutsch/</a>	Deutsch
<a href="http://www.humaxarabia.com">http://www.humaxarabia.com</a>	Arabisch

#### HCSA (Humax Customer Service Area) (Interaktiver Kundendienstbereich)

Software-Download, Informationen und technische Fragen und Antworten

<a href="http://www.humaxdigital.com/hcsa/">http://www.humaxdigital.com/hcsa/</a>	English
<a href="http://www.humaxdigital.com/Deutsch/hcsa/">http://www.humaxdigital.com/Deutsch/hcsa/</a>	Deutsch

#### E-Mail-Adressen (technische Fragen und Antworten)

<a href="mailto:tech-info@humax-digital.co.uk">tech-info@humax-digital.co.uk</a>	Europa & Nordafrika
<a href="mailto:techinfo@humax-digital.de">techinfo@humax-digital.de</a>	Deutschland
<a href="mailto:callcenterME@humaxdigital.com">callcenterME@humaxdigital.com</a>	Nahe Osten
<a href="mailto:Webmaster@humaxdigital.com">Webmaster@humaxdigital.com</a>	Asien und sonstige Gebiete

## 17. Service und Support

### Call Center

#### Humax Call-Center für den Nahen Osten (Dubai, VAE)

Tel: +971 (0)4 359 2323 (Gesprächszeiten: 9:00 – 20:00 / freitags keine Gesprächszeiten)

E-mail: callcenterME@humaxdigital.com

Gesprächszeiten: Ortszeit in Dubai (GMT+4)

9:00 – 20:00 (samstags – donnerstags, freitags keine Gesprächszeiten)

Support ist in folgenden Sprachen Englisch/Arabisch verfügbar:

#### Humax Hotline (Deutschland)

Deutschland: 01805 778 870 ( € 0,12/Min)

Andere Länder: 49 1805 778 870 ( € 0,12/Min+ Internationale Telefongebühren)

Gesprächszeiten: Ortszeit in Deutschland (GMT+1)

8:00 – 20:00 (montags – freitags)

8:00 – 18:00 (samstags)

Support ist in folgenden Sprachen Deutsch/Englisch verfügbar:

#### Humax BTCL Hotline (Premiere-Modell)

Deutschland: 01805-778900 ( € 0,12/Min)

Österreich: 0900-900633 ( € 0,33/Min)

Support für die Reparatur von Hardware finden Sie auf den Support-Websites (Homepage oder HCSA).

[www.humaxdigital.com](http://www.humaxdigital.com)

**Digital Set-Top**  
**Digitale Set-Top**

**FREE-TO-AIR**



**HNF3FOXT.100GB/DE**